



HOCHTEMPERATUR-PIZZAOFEN/HIGH TEMPERATURE PIZZA OVEN/FOUR À PIZZA HAUTE TEMPÉRATURE

DE AT CH

HOCHTEMPERATUR-PIZZAOFEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

FOUR À PIZZA HAUTE TEMPÉRATURE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

PIEC DO PIZZY O WYSOKIEJ TEMPERATURZE

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

VYSOKOTEPLTNÁ PEC NA PIZZU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

HØJTEMPERATUR PIZZAOVN

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

HU

MAGAS HŐMÉRSÉKLETŰ PIZZASÜTŐ

Kezelési és biztonsági utalások

GB IE

HIGH TEMPERATURE PIZZA OVEN

Operation and safety notes

NL BE

HOGE TEMPERATUUR-PIZZAOVEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

PEC NA PIZZU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

HORNO PARA PIZZA DE ALTA TEMPERATURA

Instrucciones de utilización y de seguridad

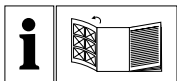
IT

FORNO PER PIZZA AD ALTA TEMPERATURA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 468891_2310

DE FR BE NL
PL CZ SK



DE **AT** **CH** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB **IE** Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR **BE** Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL **BE** Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

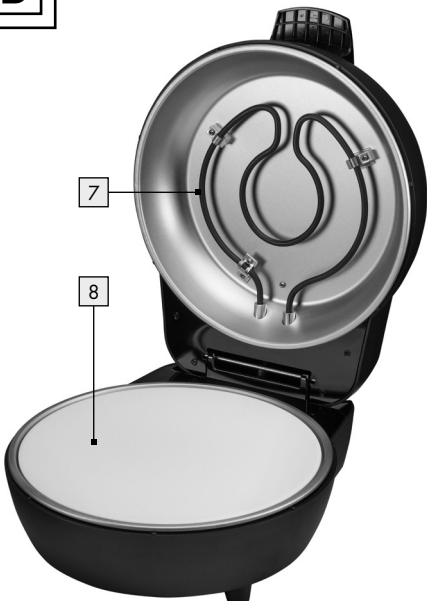
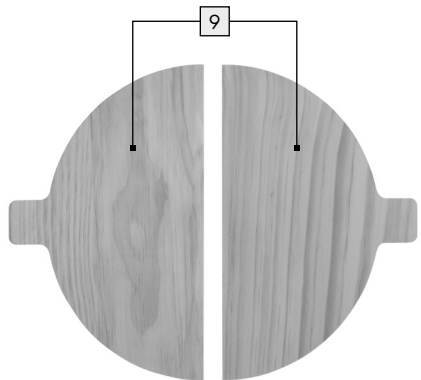
ES Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.


















HU Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	17
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	27
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	39
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	49
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	61
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	71
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	81
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	91
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	101
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	111

A**B****C**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Produkt aufstellen	Seite	10
Vor der Inbetriebnahme	Seite	11
Backtemperatur und Backzeit wählen.....	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	11
Reinigung und Pflege	Seite	13
Entsorgung	Seite	13
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	14
Garantie und Service	Seite	14
Garantie.....	Seite	14
Serviceadresse.....	Seite	15

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen		LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
			Einstellbarer Timer bis zu 15 Minuten
V	Volt		Polyethylen (geringe Dichte)
	Wechselstrom/-spannung		Wellpappe
Hz	Hertz		Verpackung aus verantwortungsvollen Quellen
W	Watt		
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		2 Pizzaschaufeln
	Maximale Temperatur: 400 °C		Leistungsaufnahme: 1200 W
	Pizzastein Durchmesser: ca. 30 cm	 	Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Hochtemperatur-Pizzaofen

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses

Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Pizzabacken geeignet und ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zu Personenschäden und Beschädigung des Produkts. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Deckel
- 2 Griff
- 3 Unteres Gehäuse
- 4 Temperaturregler
- 5 Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte
- 6 Regler (Ein/Aus/Timer)
- 7 Heizelement/Heizspule
- 8 Pizzastein
- 9 Pizzaschaufel

● Technische Daten

Typennummer: PD-3832
Netzspannung: 220-240V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme: 1200 W
Maximale Temperatur: 400 °C
Pizzastein Durchmesser: ca. 30 cm
Kabellänge: 1 m

● Lieferumfang

1 Hochtemperatur-Pizzaofen
2 Pizzaschaufeln
1 Pizzastein
1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



! WARNUNG! **LEBENS- UND UN-**

FALLGEFAHR FÜR KLEIN-

KINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung

- und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
 - Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
 - Das Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
 - Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.
 - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
 - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
 - Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Produkt ab.
 - Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Produkt prüfen.
 - Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
 - Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
 - Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
 - Trennen Sie das Produkt nach der Verwendung und vor jeder
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

Reinigung immer vom Stromnetz. Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn die Oberfläche einen Riss hat.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Decken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen ab, während Sie es verwenden. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Trocknen Sie niemals Textilien oder Gegenstände auf, über oder im Produkt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen am Produkt stets frei sind. Überhitzungsgefahr!
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.



VORSICHT! VERBRENNUNGS- GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gehäuse während des Betriebs berühren. Verwenden Sie ggf. Topflappen o. Ä.


- Berühren Sie niemals das Heizelement während des Betriebs oder bevor das Produkt abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Produkt nach dem Gebrauch erst abkühlen, bevor Sie es transportieren.
- Benutzen Sie ggf. Topfhandschuhe oder Topflappen, wenn Sie mit dem heißen Produkt hantieren!
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.



Gefahr von Sachbeschädigung

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine leicht brennbaren Materialien in unmittelbarer Umgebung des Produkts

befinden (z. B. Geschirrhandtuch, Topflappen etc.).

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.
-  **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

● Produkt aufstellen

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Produkt.

Hinweis: Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

Hinweis: Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

- Stellen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser auf, z. B. an Spülbecken, Waschwannen oder in feuchten Kellerräumen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie das Produkt niemals unter Hängeschränke oder neben Gardinen, Schrankwände oder andere entzündliche Gegenstände.
- Der Abstand des Produktes zu Hängeschränken, Decken,

Wänden oder Ähnlichem muss nach oben hin mindestens 10 cm und zur rechten und linken Seite jeweils 5 cm betragen. Daher darf das Produkt z. B. nicht in Schränke o. Ä. gestellt werden. Andernfalls ist keine ausreichende Belüftung des Produkts möglich und es könnte einen Brand verursachen oder beschädigt werden.

- Stellen Sie das Produkt nur auf eine hitzebeständige Unterlage. Andernfalls besteht Brandgefahr und das Produkt kann beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt auf einem festen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund (z. B. Edelstahlarbeitsplatten oder Natursteinarbeitsplatten wie Granit) auf. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Produkt.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Gerät und der Pizzastein sind nicht bruchsicher.

● Vor der Inbetriebnahme

● **Backtemperatur und Backzeit wählen**

Der Pizzaofen ist ein speziell konzipiertes Gerät, welches zum Backen mit hohen Temperaturen für Pizzen ausgelegt ist.

Da herkömmliche Haushaltsbacköfen mit weitaus geringeren Temperaturen arbeiten, gibt es keine genauen Backanleitungen für Fertigpizzen, nur Annäherungswerte, die je nach Hersteller schwanken können.

Das Backen bei hohen Temperaturen hat den Vorteil, dass der Teig schneller durchbäckt ist und weniger Wasser verdampfen kann. Entsprechend ist das Ergebnis weicher und luftiger als herkömmlich. Für knusprigere Ergebnisse sollte mit weniger Temperatur und verlängerter Backzeit verfahren werden, ggf. nach Anweisung des Herstellerrezeptes.

● Inbetriebnahme

- Legen Sie den Pizzastein **8** auf das untere Gehäuse **3** des Produkts.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Hinweis: Um ein optimales Backresultat zu erzielen, sollte das Produkt 15 Minuten lang mit gewünschter Temperatur vorgeheizt werden.

Vorheizen:

- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Regler **6** zum Vorheizen auf 15 Minuten drehen. Die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte **5** leuchtet grün auf. Das Produkt ist eingeschaltet.
- Drehen Sie den Temperaturregl **4** auf die Maximaltemperatur. Die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte **5** leuchtet rot auf. Das Produkt heizt nun auf.

Hinweis: Beim erstmaligen Aufheizen des Produkts kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

- Nach Ablauf der eingestellten Vorheizdauer ertönt ein akustisches Signal und die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte **5** erlischt.

Pizza backen:

Hinweis: Die zu backenden Pizzen sollten maximal so groß wie der Pizzastein [8] sein. Für selbst zubereitete Pizza werden kleinere Formate empfohlen, da dies die Handhabung enorm vereinfacht.

Alle angegebenen Backzeiten können je nach Typ und Dicke des Teigbodens bzw. des Pizzabelages sowie nach individuellen Vorlieben variieren.

- **Tiefkühlpizza:** Backen Sie die Pizza 5 Minuten bei maximaler Temperatur oder befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
- **Frische Pizza (aus dem Kühlregal):** Backen Sie die Pizza ca. 4 Minuten bei maximaler Temperatur oder befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
- **Pizza mit selbst hergestelltem Teig:** Beachten Sie die Anweisungen des Rezepts oder stellen Sie, wie bei der Pizza aus dem Kühlregal, eine Backzeit von ca. 4 Minuten ein.
- Öffnen Sie den Deckel [1] am Griff [2]. Verwenden Sie die Pizzaschaufeln [9], um die Pizza auf den Pizzastein [8] zu legen.

Pizzaschaufeln [9] verwenden:

- Die im Lieferumfang enthaltenen Pizzaschaufeln [9] dienen als Hilfsmittel zum Platzieren und Entnehmen der Pizzen.

Um eine ungebackene Pizza in den Ofen zu geben, nehmen Sie je eine Pizzaschaufel [9] in die rechte und linke Hand. Schieben Sie die Pizzaschaufeln [9] mit schüttelnden Bewegungen vorsichtig unter den Pizzaboden und heben Sie die Pizza auf den Pizzastein [8]. Ziehen Sie die Pizzaschaufeln [9] in gleicher Weise vorsichtig nach außen heraus.

Hinweis: Um die Gleitfähigkeit des Pizzabodens zu gewährleisten, ist eine Bemehlung des Teigbodens und der Pizzaschaufeln [9] empfehlenswert.



VORSICHT! VERBRENNUNGS-

GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN! Berühren Sie den Pizzastein [8] nicht mit den Händen, weil dieser sehr heiß ist.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Pizza die Heizspule [7] nicht berührt. Der Belag sollte immer niedriger als die oberste Heizspule [7] sein. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Pizza bzw. der Belag anbrennen.

Hinweis: Um eine Rauch- und Geruchsbildung zu vermeiden, sollte der heiße Pizzastein [8] nicht in Kontakt mit Ölen, Soßen oder Käse kommen. Belegen Sie die Pizza, bevor Sie sie in den Ofen legen und vermeiden Sie ein Überlaufen des Belags.

- Schließen Sie den Deckel [1] am Griff [2]. Drehen Sie den Regler [6] auf die gewünschte Backzeit.
- Drehen Sie den Temperaturregler [4] auf die gewünschte Temperatur.

Hinweis: Sie können den Deckel [1] öffnen, um den Fortschritt zu prüfen. Allerdings sollte dies möglichst vermieden werden, weil es zu einem Hitzeverlust führt und sich die Backzeit dadurch verlängert.

- Nach Ablauf der eingestellten Backzeit ertönt ein akustisches Signal und die rote Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte [5] erlischt.
- Hinweis:** Wenn Sie den Heizvorgang vorzeitig unterbrechen wollen, drehen Sie den Regler [6] bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie den Temperaturregler [4] auf MIN.
- Öffnen Sie den Deckel [1] am Griff [2] und nehmen Sie die Pizza mit Hilfe der Pizzaschaufeln [9] vom Pizzastein [8].
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Hinweis: Das Produkt hat einen Überhitzungsschutz. Es heizt sich nur mit einer Timer- und Temperatureinstellung auf. Nach Ablauf der eingestellten Zeit stoppt das Produkt den Heizvorgang. Achten Sie nach Gebrauch darauf, den

Temperaturregler [4] auf MIN zu stellen und den Netzstecker aus der Netzsteckdose zu ziehen.

Statusanzeige der Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte [5]:

- Grünes Licht: Die Stromversorgung ist eingeschaltet, der Timer ist eingestellt. Der Aufheizvorgang ist abgeschlossen, das Produkt ist einsatzbereit und die Pizza kann eingelegt werden.
- Rotes Licht: Die Stromversorgung ist eingeschaltet, Timer und Temperatur sind eingestellt. Das Produkt heizt auf.
- Kein Licht: Der Timer ist abgelaufen, das Produkt hat sich ausgeschaltet.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

- Lassen Sie das Produkt vollständig langsam auf Raumtemperatur abkühlen.
- Wischen Sie das Produktgehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie etwas Spülmittel.
- Lassen Sie den Pizzastein [8] eingelegt und entfernen Sie mit einer Handbürste oder einem Kunststoffschaber vorsichtig den Schmutz vom Pizzastein [8]. Wischen Sie den Pizzastein [8] mit einem leicht angefeuchteten, nicht nassen Tuch ab. Wenn nötig, entnehmen Sie den erkalteten Pizzastein [8] hierzu.
- Die Pizzaschaufeln [9] sollten ebenfalls mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel gereinigt werden. Ein Eintauchen in Wasser bzw. die Reinigung in der Spülmaschine kann die Spatel zerstören.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Hinweise zum Pizzastein [8]:

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten. Es können Risse im Pizzastein [8] entstehen und diesen zerstören.
- Weichen Sie den Pizzastein [8] nicht mit Wasser ein und spülen Sie ihn nicht ab, da dieser Wasser absorbiert und speichert. Es besteht sonst die Gefahr, dass der Pizzastein [8] beim Erhitzen reißt oder bricht.
- Verwenden Sie keine chemischen Substanzen oder Reinigungsmittel auf dem Pizzastein [8], da er diese absorbiert. Dies kann sich auf den Geschmack der Pizza auswirken und diesen beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keine Messer, Pizzaschneider oder andere scharfe Werkzeuge auf dem Pizzastein [8].

Der Pizzastein [8] verändert mit der Zeit seine Farbe durch die Hitze und die verwendeten Zutaten, wie z. B. Soßen und Zucker. Dies hat keinen Einfluss auf die Hygiene oder Backqualität. Bei extrem starken Verunreinigungen verwenden Sie ein feines Schleifpapier und eine weiche Bürste, um die Flecken zu entfernen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit

Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt und können angefordert werden.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: www.smart-servicecenter.eu



● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH

Alfred-Nobel-Str. 1

63128 Dietzenbach

DEUTSCHLAND

00800 333 00 888*

smartwares-service-de@teknihall.com

smartwares-service-at@teknihall.com

smartwares-service-ch@teknihall.com



















*Kostenfreie Nummer

IAN 468891_2310

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 468891_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.



List of pictograms used	Page 18
Introduction	Page 18
Intended use.....	Page 19
Description of parts.....	Page 19
Technical data.....	Page 19
Scope of delivery.....	Page 19
Safety instructions	Page 19
Setting up the product	Page 22
Before first use	Page 22
Select the baking temperature and time.....	Page 22
Prior to first use	Page 23
Cleaning and care	Page 24
Disposal	Page 25
Simplified EU declaration of conformity	Page 25
Warranty and service	Page 25
Warranty.....	Page 25
Service address.....	Page 26

List of pictograms used		
	Read the instructions	 FOOD SAFE! This product has no adverse effect on taste or smell.
		 Adjustable timer can be set for up to 15 minutes
V	Volt	 Polyethylene (low density)
	Alternating current/voltage	 Corrugated cardboard
Hz	Hertz	 Packaging from responsible sources
W	Wattage	
	Safety instructions Instructions for use	 Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	Observe the warnings and safety instructions!	 The CE mark confirms that the product complies with the EU directives which apply to the product.
	Risk of fatal injury and accidents for infants and children!	 2 pizza shovels
	Maximum temperature: 400 °C	 Power input: 1200 W
	Pizza stone diameter: approx. 30 cm	  Caution! Risk of burns due to hot surfaces!

High temperature pizza oven

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The instructions for use are part of this product. They contain important information concerning safety, use and

disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all the instructions for use and the safety information. Only use the product as described and for the specified purposes. Please include all documentation when passing this product on to others.

● Intended use

This product is only designed to be used for baking pizzas and is only for domestic use. Any use other than that described or any product modification is prohibited and will result in personal injury or damage to the product. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. This product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Cover
- 2 Handle
- 3 Lower housing
- 4 Temperature control
- 5 Operating and temperature control light
- 6 Controller (on/off/timer)
- 7 Heating element/heating coil
- 8 Pizza stone
- 9 Pizza shovel

● Technical data

Model number:	PD-3832
Mains voltage:	220-240V~, 50-60 Hz
Power input:	1200 W
Maximum temperature:	400 °C
Pizza stone diameter:	approx. 30 cm
Cable length:	1 m

● Scope of delivery

1 high temperature pizza oven	1 pizza stone
2 pizza shovels	1 set of instructions for use



Safety instructions

BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR USE! PLEASE ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTATION WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS!



! WARNING!

DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers.
- Always keep children away from the product.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children cannot recognise the dangers associated with the use of the product.
- Do not allow children to play with the product.
- This device may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities,

or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks.

- Do not let children clean and maintain the product unless they are over 8 years old and supervised.
- Keep the device and the connection cable away from children under 8.
- The product should always be unplugged from the mains when it is unattended and during cleaning.
- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, expanded polystyrene etc. can turn into dangerous toys for children.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Check the product for damage before connecting it to the power supply. Never use the product if it is damaged in any way.
- Immediately unplug the mains plug from the mains socket if you hear or smell anything unusual or if you notice a malfunction.

- Ensure that the mains cable never becomes wet or moist during operation.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Protect the product from moisture, drip water and splash water.
- Do not place objects filled with liquids, e.g. vases, on top of the product.
- If liquid gets into the product, immediately unplug it from the power supply. Have the product checked before using it again.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical strain and hot surfaces.
- Only touch the insulated part of the mains plug when connecting or disconnecting it from the mains supply!
- Only use the product in dry rooms, never outdoors or in damp environments.
- Always disconnect the product from the power supply after use and before cleaning. The product will continue to draw a minimal amount of power when it is switched off but still connected to the electricity supply. In order to switch the product off completely, unplug the mains plug from the mains socket.

- Never open any of the electrical equipment or insert objects into it. Such interferences pose a risk of fatal injury from electric shock.
- If this product's mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer services or a similarly qualified specialist to ensure dangerous situations do not arise.
- Before use, ensure that the available mains voltage matches the operating voltage required by the product (220-240 V~, 50-60 Hz).
- Switch off the product if the surface is cracked.
- Make sure that the ventilation openings on the product are always clear. Risk of overheating!
- Lay the mains cable in such a way that nobody can step on or trip over it.



CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT

SURFACES! Be careful if you touch the housing during use.

Use pot holders or similar if necessary.

- Never touch the heating element during operation or before the product has cooled down.
- Allow the product to cool down after use before transporting it.
- Use oven gloves or pot holders where necessary when handling a hot product!
- Do not use the product with an external timer or a separate remote control system.




Prevent fire and injury hazards

- Do not cover the product with any objects while it is in use. Excessive heat can result in fire.
- Never leave the product unattended whilst in operation. Excessive heat can result in fire.
- Never dry textiles or other objects on, above or in the product.
- Only connect the product to an easily accessible socket, so that it can quickly be disconnected from the mains in the event of a fault.



Danger of damage to property

- Make sure that the product, mains cable or the mains plug do not come into contact with heat sources such as the hot plates or naked flames.
- Only operate the product with the supplied original accessories.

- Do not kink or squash the mains cable.
- Always remove the mains cable from the mains socket by pulling on the plug and not on the cable itself.
- During operation, make sure that no flammable materials are in close proximity to the product (e.g. tea towel, oven cloths, etc.).
- The user does not need to take any steps to set the product to 50 Hz or 60 Hz. The product automatically sets itself to 50 Hz or 60 Hz.
-  **FOOD SAFE!** This product has no adverse effect on taste or smell.

● Setting up the product

Note: Remove the product and the accessories from the packaging. Remove all stickers, protective films and transport locks from the product.

Note: Check that all parts are present and free from damage.

Note: Clean all parts as described in the section "Cleaning and care".

- Do not put the product in the immediate proximity of water, such as washbasins, washtubs or in damp cellars. There is also a risk of electric shock.
- Never place the product below wall units or alongside curtains,

shelf units or other flammable objects.

- Above the product, there should be at least 10 cm clearance from wall units, ceilings, walls or similar, whilst this should be 5 cm on both the left and right-hand side of the product. For this reason, the product must not be placed in cupboards or similar. Otherwise, this may result in inadequate ventilation for the product, which may cause a fire or another type of damage.
- Set up the product on a heat-resistant surface only. There is otherwise a risk of fire and the product may be damaged.
- Place the product on a solid, level, heat-resistant surface (e.g. work surfaces made of stainless steel or natural stone such as granite). Make sure there is sufficient ventilation around the product.
- Avoid dropping the product. The device and the pizza stone are not break-proof.

● Before first use

● **Select the baking temperature and time**

The pizza oven is a device that is specially designed to bake pizzas at high temperatures.

As traditional household ovens work at far lower temperatures, there are no precise baking instructions for pre-prepared pizzas, just approximations that may change depending on the producer.

Baking at high temperatures is beneficial in that the dough is cooked quicker and less water evaporates as a result. The result is therefore softer and fluffier than is usually the case.

If a crispier result is desired, then bake at a lower temperature for a longer period of time, e.g. as per the producer's instructions.

● Prior to first use

□ Place the pizza stone [8] on the product's lower housing [3].

□ Insert the plug into a mains power socket.

Note: For best results when baking, the product should be preheated at the desired temperature for 15 minutes.

Preheating:

□ Switch on the product by turning the controller [6] to preheat the oven for 15 minutes. The operating and temperature control light [5] lights up in green. The product is switched on.

□ Set the temperature control [4] to the maximum temperature. The operating and temperature control light [5] lights up in red. The product is now heating up.

Note: When using the product for the first time, there may be a little smoke or a mild smell as a result of residues left during production. This is normal and not at all dangerous. Make sure there is sufficient ventilation, for example, by opening a window.

□ An acoustic signal is emitted when the preheating period has elapsed, then the operating and temperature control light [5] goes out.

Baking the pizza:

Note: Pizzas should be no larger than the pizza stone [8]. Smaller sizes are recommended for home-made pizza as this makes handling much easier.

All cooking times stated can vary depending on the type and thickness of the dough base, pizza toppings and individual preferences.

– **Frozen pizza:** Cook for 5 minutes at maximum temperature or follow the packaging instructions.

– **Fresh pizza (from the refrigerated section):** Cook for 4 minutes at maximum temperature or follow the packaging instructions.

– **Pizza with homemade dough:** Follow the recipe instructions or set a cooking time of approx. 4 minutes, as with fresh pizzas.

□ Open the cover [1] using the handle [2]. Use the pizza shovels [9] to put the pizza onto the pizza stone [8].

Use the pizza shovels [9]:

□ The pizza shovels [9] provided are a tool for putting the pizzas into and taking them out of the oven.

Take a pizza shovel [9] in each hand to put an uncooked pizza into the oven. Use shaking movements to carefully get the pizza shovels [9] beneath the base of the pizza before lifting it onto the pizza stone [8]. Carefully pull the pizza shovels [9] out and away in the same manner.

Note: Sprinkling the dough and the pizza shovels [9] with flour is recommended to ensure that the pizza base can slide off easily.



CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Do not touch the pizza stone [8] with your hands as it is extremely hot.

Note: Make sure that the pizza does not touch the heating coil [7].

The topping should always be lower than the uppermost heating coil [7]. Otherwise there is a risk that the pizza or the topping may be burnt.

Note: To prevent smoke or odours, do not allow the hot

pizza stone [8] to come into contact with oils, sauces or cheese.

Place the topping on the pizza before putting it in the oven, making sure it does not overflow.

- Close the cover [1] using the handle [2]. Turn the controller [6] to the desired cooking time.
- Turn the temperature control [4] to the desired temperature.

Note: You can open the cover [1] to check progress. Avoid this where possible as it leads to a loss of heat, meaning that cooking time is extended as a result.

- An acoustic signal is emitted when the cooking time has elapsed, then the operating and temperature control light [5] goes out.

Note: If you want to stop the cooking process early then turn the controller [6] as far as it goes in an anti-clockwise direction, then turn the temperature control [4] to the MIN position.

- Open the cover [1] using the handle [2] and take the pizza off the pizza stone [8] using the pizza shovels [9].
- Remove the plug from the mains power socket.

Note: The product is fitted with overheat protection. It only heats up if the timer and temperature settings have been set. The product stops heating after the set time has elapsed. Turn the temperature control [4] to the MIN position after use and remove the plug from the mains power socket.

Status display of the operating and temperature control light [5]:

- Green light: Power supply is switched on, timer is set. Pre-heating is complete, the product is ready to use and the pizza can be cooked.
- Red light: Power supply is switched on, temperature and timer are set. The product is heating up.
- No light: The timer has elapsed, the product has turned itself off.

● Cleaning and care


⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Always remove the plug from the power socket before cleaning the product!


- Allow the product to fully and slowly cool down to room temperature.
 - Wipe the product housing with a slightly damp cloth. Use a little detergent.
 - Leave the pizza stone [8] in the oven and use a scrubbing brush or a plastic scraper to carefully remove dirt from the pizza stone [8]. Wipe down the pizza stone [8] with a slightly damp cloth (not wet). If necessary, remove the pizza stone [8] when it has cooled down.
 - The pizza shovels [9] should also be cleaned with a slightly damp cloth and a little detergent. The spatulas can be ruined by immersion in water or washing them in the dishwasher.
 - Then allow all parts to dry completely.

Notes about the pizza stone [8]:

- Do not allow it to come into contact with water and other liquids. It may cause cracks in the pizza stone [8] and destroy it.
- Do not soak the pizza stone [8] in water and do not rinse it either as it absorbs and stores water. Otherwise, there is a risk that the pizza stone [8] cracks or breaks upon heating.
- Do not use any chemical substances or solvents on the pizza stone [8], as the stone can absorb

these. This can have an adverse effect on the taste of the pizza.

- Do not use any knives, pizza cutters or other sharp tools on the pizza stone .

The pizza stone  changes colour over time due to heat and the ingredients used, such as sauces and sugar. This has no effect on hygiene or baking results. If it is very heavily soiled then use fine sandpaper and a soft brush to remove stains.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Simplified EU declaration of conformity

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer and can be requested.

The complete EU Declaration Of Conformity is available for download at:
www.smart-servicecenter.eu



● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Service address


















Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
GERMANY
00800 333 00 888*
smartwares-service-gb@teknihall.com
smartwares-service-ie@teknihall.com
*Free of charge number

IAN 468891_2310

Please have your receipt and the item number (IAN 468891_2310) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 28
Introduction	Page 28
Utilisation conforme	Page 29
Descriptif des pièces	Page 29
Caractéristiques techniques.....	Page 29
Contenu de la livraison.....	Page 29
Consignes de sécurité	Page 29
Installation du produit	Page 32
Avant la mise en service	Page 33
Sélectionner la température et la durée de cuisson.....	Page 33
Mise en service	Page 33
Nettoyage et entretien	Page 35
Mise au rebut	Page 36
Déclaration de conformité UE simplifiée	Page 36
Garantie et service après-vente	Page 36
Garantie	Page 36
Adresse du service après-vente.....	Page 38

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire les instructions		CONVIENT À UNE UTILISATION ALIMENTAIRE ! Les propriétés de goût et d'odeur ne sont pas influencées par ce produit.
			Minuterie réglable jusqu'à 15 minutes
V	Volt		Polyéthylène (basse densité)
	Courant alternatif/Tension alternative		Carton ondulé
Hz	Hertz		Emballage provenant de sources responsables
W	Watt		
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !	CE	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !		2 pelles à pizza
	Température maximale : 400 °C		Puissance absorbée : 1200 W
	Diamètre de pierre à pizza : env. 30 cm	 	Prudence ! Risque de brûlure du fait de surfaces chaudes !

Four à pizza haute température

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient

des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation du produit et sa mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez prendre connaissance de toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. N'utilisez ce produit qu'en vous conformant aux instructions et pour les domaines d'application spécifiés. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement prévu pour la cuisson de pizzas et dans le cadre d'une utilisation privée. Toute autre utilisation que celle décrite précédemment ou toute modification du produit est interdite et peut entraîner des dommages corporels et une détérioration du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Couvercle
- 2 Poignée
- 3 Boîtier inférieur
- 4 Sélecteur de température
- 5 Voyant lumineux de fonctionnement et de température
- 6 Sélecteur (Marche/Arrêt/Minuteur)
- 7 Élément chauffant/Résistance chauffante
- 8 Pierre à pizza
- 9 Pelle à pizza

● Caractéristiques techniques

Numéro de type : PD-3832
Tension secteur : 220-240 V~/50-60 Hz
Puissance absorbée : 1200 W
Température maximale : 400 °C
Diamètre de pierre à pizza : env. 30 cm
Longueur de câble : 1 m

● Contenu de la livraison

1 four à pizza haute température
2 pelles à pizza
1 pierre à pizza
1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !



**⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET
D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil ainsi que des dangers qui en résultent.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil et du câble de raccordement.
- Le produit doit toujours être débranché en cas d'absence de surveillance ou en cas de nettoyage.
- Ne laissez pas le produit ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films/les sacs en plastique, les pièces en polystyrène, etc. peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.



Évitez les risques mortels par électrocution

- Avant chaque raccordement au secteur, vérifiez que le produit est en bon état. N'utilisez jamais le produit si vous détectez le moindre dommage.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant si vous remarquez des bruits ou des odeurs inhabituels ou en cas de dysfonctionnement évident.
- Veillez à ce que le câble secteur ne soit jamais mouillé ou humide lorsque le produit fonctionne.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur le produit.
- Si des liquides pénètrent dans le produit, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler le produit avant de le remettre en service.
- Protégez le câble secteur contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces très chaudes.

- Pour brancher ou débrancher le produit de l'alimentation secteur, saisissez la fiche secteur par sa partie isolée uniquement !
- Utilisez le produit uniquement dans des endroits secs, et jamais à l'extérieur ou dans un environnement humide.
- Débranchez toujours le produit du réseau électrique après utilisation et avant chaque nettoyage. Le produit continue de présenter une consommation de faible puissance lorsqu'il est éteint, mais qu'il reste branché à l'alimentation électrique. Pour éteindre complètement le produit, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- N'ouvrez jamais l'un des composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques. Des interventions de cette nature signifient un danger de mort par électrocution.
- Lorsque le câble de raccordement de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente, ou par toute personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir tout danger.
- Avant utilisation, vérifiez que la tension secteur disponible correspond à la tension de service

requis du produit (220-240 V~, 50-60 Hz).

- Éteignez le produit si la surface présente une fissure.



Évitez les risques d'incendie et de blessures

- Ne couvrez pas le produit avec d'autres objets pendant que vous l'utilisez. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il fonctionne. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne séchez jamais de textiles ou d'objets sur, au-dessus ou à l'intérieur du produit.
- Branchez uniquement le produit dans une prise de courant bien accessible, afin que vous puissiez le débrancher rapidement du réseau électrique en cas d'incident.
- Assurez-vous que les ouvertures d'aération du produit sont toujours dégagées. Risque de surchauffe !
- Disposez le câble secteur de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURE DU FAIT DE SURFACES CHAUDES !

Soyez prudent si vous touchez le boîtier du produit en fonctionnement. Le cas échéant, utilisez des maniques ou des ustensiles similaires.

- Ne touchez jamais l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou avant que le produit n'ait refroidi.
- Après utilisation, laissez le produit refroidir avant de le transporter.
- Utilisez le cas échéant des gants de cuisine ou des maniques lorsque vous manipulez le produit chaud !
- Ne faites pas fonctionner le produit avec un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.



Risque de dégâts matériels

- Assurez-vous que le produit, le câble secteur ou la fiche secteur n'entrent pas en contact avec des sources chaudes telles que des plaques de cuisson ou des flammes nues.

- Utilisez le produit uniquement avec les accessoires d'origine fournis.
- Ne pliez pas et ne coincez pas le câble secteur.
- Débranchez toujours le câble secteur de la prise de courant en tirant sur la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Veillez à ce qu'aucun matériau facilement inflammable ne se trouve à proximité immédiate du produit pendant son fonctionnement (p. ex. torchon, maniques, etc.).
- Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire pour régler le produit sur 50 Hz ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 Hz ou 60 Hz.



CONVIENT À UNE UTILISATION

ALIMENTAIRE ! Les propriétés de goût et d'odeur ne sont pas influencées par ce produit.

● Installation du produit

Remarque : Sortez le produit et les accessoires de l'emballage. Retirez du produit tous les autocollants, films de protection et sécurités de transport.

Remarque : Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et en bon état.

Remarque : Nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».

- Ne placez pas le produit à proximité immédiate de l'eau, par exemple près d'un évier, d'une cuve de lavage ou dans une cave humide. Dans le cas contraire, il y a un risque de choc électrique.
- Ne placez jamais le produit sous des armoires suspendues ou à côté de rideaux, de parois d'armoire ou d'autres objets inflammables.
- La distance entre le produit et les armoires suspendues, les plafonds, les murs ou autres doit être d'au moins 10 cm vers le haut et de 5 cm vers la droite et la gauche. Le produit ne doit donc pas être placé dans des armoires ou autres. Dans ce cas, une aération suffisante du produit ne serait pas possible et celui-ci pourrait provoquer un incendie ou être endommagé.
- Ne placez le produit que sur un support résistant à la chaleur. Dans le cas contraire, il y a un risque d'incendie et le produit peut être endommagé.
- Installez le produit sur un support solide, plat et résistant à la chaleur (par exemple un plan de travail en acier inoxydable ou en pierre naturelle comme le granit).

Veillez à ce que l'aération autour du produit soit suffisante.

- Ne laissez pas tomber le produit. L'appareil et la pierre à pizza ne sont pas incassables.

● **Avant la mise en service**

● **Sélectionner la température et la durée de cuisson**

Le four à pizza est un appareil spécialement conçu pour la cuisson de pizzas à hautes températures. Étant donné que les fours domestiques usuels fonctionnent à des températures bien inférieures, il n'existe pas d'indication de cuisson pour pizzas précuites, uniquement des valeurs approximatives pouvant varier d'un fabricant à l'autre.

La cuisson à hautes températures a l'avantage de cuire la pâte bien plus rapidement et de réduire l'évaporation d'eau. La pizza ainsi obtenue est ainsi plus souple et plus légère.

Pour des pizzas plus croustillantes, il est recommandé de cuire à des températures plus basses et à des durées plus longues, le cas échéant en suivant les indications de la recette du fabricant.

● **Mise en service**

- Placez la pierre à pizza [8] sur le boîtier inférieur [3] du produit.
- Branchez la fiche secteur dans une prise de courant.

Remarque : Pour un résultat de cuisson optimal, il est recommandé de préchauffer le produit pendant 15 minutes à la température souhaitée.

Préchauffage :

- Allumez le produit en tournant le sélecteur [6] sur 15 minutes en vue du préchauffage. Le voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] s'allume en vert. Le produit est allumé.

- Placez le sélecteur de température [4] sur la température maximale. Le voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] s'allume en rouge. À présent, le produit chauffe.
Remarque : Lorsque le produit chauffe pour la première fois, il peut y avoir un léger dégagement de fumée et d'odeur dû aux résidus de fabrication. C'est normal et tout à fait sans danger. Veillez à une aération suffisante, ouvrez par exemple une fenêtre.
- Après écoulement de la durée de préchauffage réglée, un signal acoustique retentit et le voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] s'éteint.

Cuisson de la pizza :

Remarque : La pizza à cuire ne doit pas être plus grande que la pierre à pizza [8]. Concernant les pizzas faites maison, des dimensions plus petites sont recommandées étant donné que ceci facilite grandement les manipulations.

Toutes les durées de cuisson indiquées peuvent varier en fonction du type et de l'épaisseur du fond de pâte voire de la garniture de la pizza, toute comme des préférences individuelles.

- **Pizza surgelée :** Faites cuire la pizza 5 minutes à la température maximale ou suivez les indications sur l'emballage.
- **Pizza fraîche (provenant du rayon frais) :** Faites cuire la pizza env. 4 minutes à la température maximale ou suivez les indications sur l'emballage.
- **Pizza avec pâte faite maison :** Veuillez tenir compte des instructions dans la recette ou réglez le four sur une durée de cuisson d'env. 4 minutes, comme pour la pizza provenant du rayon frais.
- Ouvrez le couvercle [1] par la poignée [2]. Servez-vous des pelles à pizza [9] pour placer la pizza sur la pierre [8].

Utiliser les pelles à pizza [9] :

- Les pelles à pizza [9] fournies sont des accessoires permettant de mettre les pizzas au four et de les en sortir.

Afin d'enfourner une pizza non cuite, saisissez resp. une pelle à pizza [9] dans la main droite et dans la main gauche. Glissez avec précaution les pelles à pizza [9] sous le fond de pizza en secouant légèrement et soulevez la pizza pour la placer sur la pierre à pizza [8]. Procédez de la même manière pour retirer avec précaution les pelles à pizza [9] du four.

Remarque : Afin de vous assurer que le fond de pizza glisse bien, il est recommandé de saupoudrer de la farine sur le fond de pâte et les pelles à pizza [9].



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURE DU FAIT DE SURFACES CHAUDES !

Ne touchez pas la pierre à pizza [8] à mains nues étant donné qu'elle est brûlante.

Remarque : Assurez-vous que la pizza ne touche pas la résistance chauffante [7]. La garniture doit toujours être plus basse que la résistance chauffante supérieure [7]. Dans le cas contraire, la pizza voire la garniture peuvent brûler.

Remarque : Afin d'éviter l'apparition de fumée et d'odeurs, la pierre à pizza [8] chaude ne doit pas entrer en contact avec des huiles, des sauces ou du fromage. Garnissez la pizza avant de l'enfourner et évitez les garnitures excessives.

- Fermez le couvercle [1] par la poignée [2]. Tournez le sélecteur [6] sur la durée de cuisson souhaitée.

- Tournez le sélecteur de température [4] sur la température souhaité.

Remarque : Vous pouvez ouvrir le couvercle [1] pour suivre l'évolution de la cuisson. Cependant, cette manipulation doit être si possible évitée étant donné que ceci cause une perte de chaleur et rallonge ainsi la durée de cuisson.

- Après écoulément de la durée de cuisson réglée, un signal acoustique retentit et le voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] rouge s'éteint.

Remarque : Si vous souhaitez interrompre prématurément le processus de chauffe, tournez le sélecteur [6] dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée et positionnez le sélecteur de température [4] sur MIN.

- Ouvrez le couvercle [1] par la poignée [2] et soulevez la pizza de la pierre à pizza [8] au moyen des pelles à pizza [9].
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

Remarque : Le produit est doté d'une protection contre la surchauffe. Il ne chauffe qu'avec un réglage de minuterie et de température. Après écoulément de la durée pré-réglée, le produit arrête le processus de chauffage. Après utilisation, veillez à placer le sélecteur de température [4] sur MIN et à débrancher la fiche secteur de la prise.

Affichage de statut du voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] :

Allumé en vert : L'alimentation électrique est présente, le minuteur est réglé. Le processus de chauffage est achevé, le produit est prêt à être utilisé et la pizza peut être enfournée.

Allumé en rouge : L'alimentation électrique est présente, le minuteur et la température sont réglés. Le produit chauffe.

Voyant éteint : La durée de minuteur est écoulée, le produit s'est éteint.

● Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION !

Débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant chaque nettoyage !

- Laissez le produit refroidir pour revenir à la température ambiante.

- Essayez le boîtier du produit avec un chiffon légèrement humide. Utilisez un peu de produit vaisselle.
- Laissez la pierre à pizza [8] dans le four et retirez les salissures de la pierre [8] avec une brosse à main ou un grattoir en plastique. Essayez la pierre à pizza [8] avec un chiffon légèrement humidifié, mais non mouillé. Si nécessaire, retirez pour ceci la pierre à pizza [8] refroidie.
- Les pelles à pizza [9] peuvent également être nettoyées avec un chiffon légèrement humide et un peu de produit vaisselle. Une immersion dans l'eau voire un lavage au lave-vaisselle peuvent détruire les pelles.
- Laissez ensuite sécher complètement toutes les pièces.

Remarques concernant la pierre à pizza [8] :

- Évitez le contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Des fissures pourraient se former dans la pierre à pizza [8] et la détruire.
- Ne trempez pas la pierre à pizza [8] dans l'eau et ne la rincez pas étant donné qu'elle absorbe et emmagasine l'eau. Il existe sinon un risque de fissures ou de cassures de la pierre à pizza [8] lors de la cuisson.

- N'utilisez pas de substances chimiques ou de produits de nettoyage sur la pierre à pizza [8] étant donné qu'elle absorbe ces produits. Ceci pourrait influencer de manière négative le goût de la pizza.
- N'utilisez pas de couteau, roulette à pizza ou autre outil aiguisé sur la pierre à pizza [8].

La pierre à pizza [8] voit sa couleur modifiée au cours du temps en raison de la chaleur et des ingrédients utilisés, comme p. ex. les sauces ou le sucre. Ceci n'a aucune influence sur l'hygiène ou la qualité de cuisson. En cas de salissures importantes, utilisez du papier de verre fin et une brosse douce pour éliminer les taches.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Déclaration de conformité UE simplifiée

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité du produit a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont déposés chez le fabricant et peuvent être exigés.

La déclaration de conformité européenne est disponible dans sa version complète au lien suivant : www.smart-servicecenter.eu



● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code

de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Adresse du service après-vente

Teknihall

Brusselstraat 33

2321 Meer

BELGIË

Open: Mo till Fri: 08h30 - 18h00

00800 333 00 888*

smartwares-service-fr@teknihall.com

*Numéro gratuit

03/293 26 11

















smartwares@teknihall.be

IAN 468891_2310

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 468891_2310) comme preuve d'achat.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 40
Inleiding	Pagina 40
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 41
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 41
Technische gegevens	Pagina 41
Omvang van de levering.....	Pagina 41
Veiligheidsinstructies	Pagina 41
Product plaatsen	Pagina 44
Voor de ingebruikname	Pagina 45
Baktemperatuur en baktijd kiezen	Pagina 45
Ingebruikname	Pagina 45
Reiniging en onderhoud	Pagina 47
Afvoer	Pagina 47
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina 48
Garantie en service	Pagina 48
Garantie	Pagina 48
Serviceadres.....	Pagina 48

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de aanwijzingen		GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN! De smaak- en geureigenschappen worden door dit product niet beïnvloed.
			Instelbare timer tot 15 minuten
V	Volt		Polyethyleen (geringe dichtheid)
	Wisselstroom/-spanning		Golfkarton
Hz	Hertz		Verpakking gemaakt van verantwoorde materialen
W	Watt		
	Veiligheidsinstructies Instructies		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!	CE	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!		2 pizzascheppen
	Maximale temperatuur: 400 °C		Opgenomen vermogen: 1200 W
	Pizzasteen diameter: ca. 30 cm		Pas op! Gevaar voor brandwonden door hete oppervlakken!

Hoge temperatuur-pizzaoven

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van

dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven doeleinden. Overhandig ook alle documenten als u het product aan anderen doorgeeft.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend geschikt voor het bakken van pizza's en is alleen bedoeld voor privégebruik. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot letsel en beschadiging van het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Deksel
- 2 Greep
- 3 Onderste behuizing
- 4 Temperatuurregelaar
- 5 Bedrijfsindicatie- en temperatuurcontrolelampje
- 6 Draaiknop (Aan/Uit/Timer)
- 7 Verwarmingselement-/spiraal
- 8 Pizzasteen
- 9 Pizzaschep

● Technische gegevens

Typenummer: PD-3832
Netspanning: 220-240V~, 50-60 Hz
Opgenomen vermogen: 1200 W
Maximale temperatuur: 400 °C
Pizzasteen diameter: ca. 30 cm
Kabellengte: 1 m

● Omvang van de levering

1 hoogtemperatuur-
pizzaoven 1 pizzasteen
2 pizzascheppen 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

**MAAK U VOOR DE EERSTE IN-
GEBRUIKNAME VAN HET PRO-
DUCT VERTROUWD MET ALLE
BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDS-
VOORSCHRIFTEN! GEEF OOK
ALLE DOCUMENTEN MEE WAN-
NEER U HET PRODUCT AAN
DERDEN DOORGEEFT!**



**⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS
OP ONGEVALLEN VOOR
KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

- Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed, het hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan in de omgang met het product.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar evenals door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de eruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en in de gaten worden gehouden.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de stroomkabel worden gehouden.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht is of bij het schoonmaken.
- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plastic folie/-zakken, stukken piepschuim etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed vormen.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

- Controleer het product voordat u de stekker in het stopcontact steekt altijd op eventuele beschadigingen. Gebruik het product nooit wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als u een abnormale geluids- of geurontwikkeling constateert of als er sprake is van een storing.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel tijdens het gebruik nooit nat of vochtig wordt.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Bescherm het product tegen vocht, drup- en spatwater.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals bijv. vazen, op het product.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact wanneer er vloeistof in het product terecht is gekomen. Laat het product controleren voordat het weer in gebruik wordt genomen.
- Bescherm de stroomkabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.

- Raak alleen het geïsoleerde gedeelte van de stekker aan bij het aansluiten op of loshalen van het lichtnet!
- Gebruik het product uitsluitend in droge ruimtes, nooit buitenshuis of in een vochtige omgeving.
- Haal de stekker van het product na gebruik en voor het schoonmaken altijd uit het stopcontact. Het product verbruikt ook nog een geringe hoeveelheid stroom als het product weliswaar is uitgeschakeld maar nog met het elektriciteitsnet verbonden is. Om het product volledig uit te schakelen, haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Open nooit een van de elektrische onderdelen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Als de stroomkabel van dit product beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant of diens klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Controleer voor gebruik of de aanwezige netspanning overeenkomt met de benodigde

bedrijfsspanning van het product (220–240V~, 50–60Hz).

- Schakel het product uit als er een scheur aan de buitenkant zichtbaar is.



Vermijd brand- en letselgevaar

- Dek het product niet af met voorwerpen terwijl het in gebruik is. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Laat het product tijdens het gebruik niet onbeheerd achter. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Laat nooit textiel of voorwerpen op, boven of in het product drogen.
- Sluit het product alleen aan op een goed toegankelijk stopcontact zodat u het in geval van een storing snel van het lichtnet kunt halen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het product altijd vrij zijn. Gevaar voor oververhitting!
- Leg de stroomkabel zodanig neer dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.



PAS OP! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN! Wees voorzichtig

wanneer u de buitenkant tijdens het gebruik aanraakt. Gebruik evt. pannenlappen o.i.d.

- Raak nooit het verwarmingselement aan tijdens het gebruik of voordat het product is afgekoeld.
- Laat het product na gebruik eerst afkoelen voordat u het verplaatst.
- Gebruik in de omgang met het hete product evt. ovenwanten of pannenlappen!
- Gebruik het product niet met een externe timer of een apart op afstand bedienbaar systeem.



Kans op materiële schade

- Zorg ervoor dat het product, de stroomkabel of de stekker niet in aanraking komen met warmtebronnen zoals kookplaten of open vuur.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde originele accessoires.
- Knik de stroomkabel niet en druk hem niet plat.
- Trek de stroomkabel altijd aan de stekker uit het stopcontact, trek niet aan de kabel zelf.
- Let erop dat er zich tijdens het gebruik geen licht brandbare materialen in de directe omgeving

van het product bevinden (bijv. vaatdoeken, pannenlappen etc.).

- De gebruiker hoeft niets te doen om het product op 50 Hz of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 Hz of 60 Hz.



GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!

De smaak- en geureigenschappen worden door dit product niet beïnvloed.

● Product plaatsen

Opmerking: haal het product en de accessoires uit de verpakking. Verwijder alle stickers, beschermfolies en transportbeveiligingen van het product.

Opmerking: controleer de levering op volledigheid en beschadigingen.

Opmerking: reinig alle onderdelen zoals beschreven bij 'Reiniging en onderhoud'.

- Zet het product niet in de directe nabijheid van water neer, bijv. naast een gootsteen, wasbak of in vochtige kelders. Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.
- Zet het product nooit onder hangkasten of naast gordijnen, wandkasten of andere ontvlambare voorwerpen neer.
- De afstand van het product tot hangkasten, plafonds, wanden en dergelijke moet naar boven

minstens 10 cm en naar rechts en links steeds 5 cm bedragen. Daarom mag het product bijvoorbeeld niet in kasten e.d. worden geplaatst. Er is dan geen voldoende ventilatie van het product mogelijk waardoor brand kan ontstaan of het product beschadigd raakt.

- Plaats het product alleen op een hittebestendige ondergrond. Anders bestaat er brandgevaar en kan het product beschadigd raken.
- Zet het product op een stevige, horizontale en hittebestendige ondergrond (bijv. rvs-aanrecht of natuurstenen werkblad zoals graniet) neer. Zorg voor voldoende ventilatie om het product heen.
- Laat het product niet vallen. Het apparaat en de pizzasteen zijn niet onbreekbaar.

● Voor de ingebruikname

● **Baktemperatuur en baktijd kiezen**

Deze pizzaoven is een speciaal ontworpen apparaat voor het bakken van pizza's op hoge temperatuur. Omdat gangbare huishoudelijke ovens meestal met veel lagere temperaturen werken, zijn er geen nauwkeurige aanwijzingen voor kant-en-klaar pizza's, alleen benaderingen die afhankelijk van de fabrikant kunnen variëren.

Het bakken op hoge temperaturen heeft als voordeel dat het deeg sneller doorbakken is en er minder water

kan verdampen. Daardoor is het resultaat zachter en luchtiger dan normaal.

Voor krokantere resultaten dient men op een lagere temperatuur en met een langere baktijd te werken, evt. volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

● **Ingebruikname**

- Leg de pizzasteen [8] op de onderste behuizing [3] van het product.
- Steek de stekker in een stopcontact.

Opmerking: voor het bereiken van een optimaal bakresultaat moet het product 15 minuten lang op de gewenste temperatuur worden voorverwarmd.

Voorverwarmen:

- Schakel het product in door de draaiknop [6] op 15 minuten voorverwarmen te draaien. Het bedrijfsindicatie- en temperatuurcontrolelampje [5] licht groen op. Het product is ingeschakeld.
- Draai de temperatuurregelaar [4] op de maximale temperatuur. Het bedrijfsindicatie- en temperatuurcontrolelampje [5] licht rood op. Het product wordt nu warm.
Opmerking: de eerste keer kan het product bij het opwarmen een beetje roken en stinken door restanten van het fabricageproces. Dat is normaal en absoluut ongevaarlijk. Zorg voor voldoende ventilatie, open bijvoorbeeld een raam.
- Na afloop van de ingestelde voorverwarmduur klinkt een geluidssignaal en het bedrijfsindicatie- en temperatuurcontrolelampje [5] gaat uit.

Pizza bakken:

Opmerking: de te bakken pizza's mogen maximaal zo groot als de pizzasteen [8] zijn. Voor zelfgemaakte pizza's worden kleinere formaten aanbevolen omdat dit veel gemakkelijker in de omgang is.

Alle aangegeven baktijden kunnen variëren afhankelijk van het type en de dikte van de pizzabodem resp. het beleg en van persoonlijke voorkeuren.

- **Diepvriespizza:** bak de pizza 5 minuten op maximale temperatuur of volg de aanwijzingen op de verpakking.

- **Verse pizza (uit het koelvak):** bak de pizza ca. 4 minuten op maximale temperatuur of volg de aanwijzingen op de verpakking.
- **Pizza met zelfgemaakt deeg:** volg de aanwijzingen uit het recept of stel, net als bij de pizza uit het koelvak, een baktijd van ca. 4 minuten in.
- Open het deksel [1] met de greep [2]. Gebruik de pizzascheppen [9] om de pizza op de pizzasteen [8] te leggen.

Pizzascheppen [9] gebruiken:

- De meegeleverde pizzascheppen [9] dienen als hulpmiddel om de pizza's in de oven te leggen en er uit te halen.
Om een ongebakken pizza in de oven te doen, neemt u in elke hand een pizzaschep [9]. Schuif de pizzascheppen [9] met schuddende bewegingen voorzichtig onder de pizzabodem en til de pizza op de pizzasteen [8]. Trek de pizzascheppen [9] op dezelfde manier voorzichtig naar buiten eruit.
- Opmerking:** om de pizzabodem beter te laten glijden, wordt aangeraden om de bodem en de pizzascheppen [9] met meel te bestrooien.



PAS OP! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN! Raak de pizzasteen [8] niet met de handen aan omdat deze zeer heet is.

Opmerking: zorg ervoor dat de pizza de verwarmingsspiraal [7] niet raakt. Het beleg moet altijd lager dan de bovenste verwarmingsspiraal [7] zijn. Anders bestaat het gevaar dat de pizza of het beleg aanbranden.

Opmerking: om rook- en geurontwikkeling te vermijden, mag de hete pizzasteen [8] niet in

aanraking komen met olie, sauzen of kaas. Beleg de pizza voordat u deze in de oven legt en zorg ervoor dat het beleg niet over de rand komt.

- Sluit het deksel [1] met de greep [2]. Zet de draaiknop [6] op de gewenste baktijd.
- Draai de temperatuurregelaar [4] op de gewenste temperatuur.

Opmerking: u kunt het deksel [1] openen om de voortgang te controleren. Overigens moet dit zoveel mogelijk worden vermeden omdat er veel warmte verloren gaat en de baktijd daardoor langer wordt.

- Na afloop van de ingestelde baktijd klinkt een geluidssignaal en het rode bedrijfsindicatie- en temperatuurcontrolelampje [5] gaat uit.

Opmerking: wanneer u het opwarmen voortijdig wilt onderbreken, draait u de draaiknop [6] tot aan de aanslag tegen de klok in en draait u de temperatuurregelaar [4] op MIN.

- Open het deksel [1] met de greep [2] en haal de pizza met behulp van de pizzascheppen [9] van de pizzasteen [8] af.
- Trek de netstekker uit het stopcontact.

Opmerking: het product heeft een bescherming tegen oververhitting. Het warmt alleen met een timer- en temperatuurinstelling op. Na afloop van de ingestelde tijd stopt het product met opwarmen. Denk er na gebruik aan om de temperatuurregelaar [4] op MIN te zetten en de stekker uit het stopcontact te halen.

Statusweergave van het bedrijfsindicatie- en temperatuurcontrolelampje [5]:

- Groen licht: de stroom is ingeschakeld, de timer is ingesteld. Het opwarmen is voltooid, het product is klaar voor gebruik en de pizza kan erin worden gelegd.
- Rood licht: de stroom is ingeschakeld, timer en temperatuur zijn ingesteld. Het product warmt nu op.
- Geen licht: de timer is afgelopen, het product heeft zichzelf uitgeschakeld.

● Reiniging en onderhoud




WAARSCHUWING!



KANS OP EEN ELEKTRISCHE


SCHOK! Haal altijd voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact!

- Laat het product volledig langzaam op kamertemperatuur afkoelen.
- Veeg de behuizing van het product met een iets vochtig gemaakte doek af. Gebruik een beetje afwasmiddel.
- Laat de pizzasteen  in de oven en verwijder met een handborstel of een kunststof schraper voorzichtig het vuil van de pizzasteen . Veeg de pizzasteen  met een iets vochtig gemaakte, niet natte doek af. Indien nodig haalt u hiervoor de afgekoelde pizzasteen  eruit.
- De pizzascheppen  moeten eveneens met een iets vochtig gemaakte doek en een beetje afwasmiddel worden gereinigd. Het onderdompelen in water of het reinigen in de vaatwasser kan de spatels aantasten.
- Laat vervolgens alle onderdelen volledig drogen.

Aanwijzingen voor de pizzasteen :

- Vermijd het contact met water en andere vloeistoffen. Er kunnen scheuren in de pizzasteen  ontstaan en deze vernielen.
- Week de pizzasteen  niet met water in en spoel hem niet af omdat deze water absorbeert en opslaat. Anders bestaat het gevaar dat de pizzasteen  bij het verwarmen scheurt of breekt.

- Gebruik geen chemische substanties of schoonmaakmiddelen op de pizzasteen  omdat deze worden geabsorbeerd. Dit kan uitwerking hebben op de smaak van de pizza en deze beïnvloeden.
- Gebruik geen messen, pizzasnijders of andere scherpe werktuigen op de pizzasteen .

De pizzasteen  verandert metertijd van kleur door de hitte en de gebruikte ingrediënten zoals bijv. sauzen en suiker. Dit heeft geen invloed op de hygiëne of de bakkwaliteit. Bij zeer sterke verontreinigingen gebruikt u fijn schuurpapier en een zachte borstel om de vlekken te verwijderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen

(a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



overheid.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. De betreffende verklaringen en documenten liggen ter inzage bij de fabrikant en kunnen worden opgevraagd.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload via de volgende link:
www.smart-servicecenter.eu



● Garantie en service

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Serviceadres

Teknihall
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË
Open: Mo till Fri: 08h30–18h00
030/74 40 631
smartwares@teknihall.nl


















03/293 26 11
smartwares@teknihall.be

IAN 468891_2310

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 468891_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 50
Instrukcja	Strona 50
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 51
Opis części	Strona 51
Dane techniczne	Strona 51
Zawartość	Strona 51
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 51
Ustawianie produktu	Strona 54
Przed uruchomieniem	Strona 55
Wybrać temperaturę i czas pieczenia	Strona 55
Uruchomienie	Strona 55
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 57
Utylizacja	Strona 57
Uproszczona deklaracja zgodności UE	Strona 58
Gwarancja i serwis	Strona 58
Gwarancja	Strona 58
Adres serwisu	Strona 59

Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcje		BEZ WPŁYWU NA ŻYWNOŚĆ! Produkt nie wpływa ujemnie na właściwości smakowe i zapachowe.
			Regulowany timer do 15 minut
V	Wolt		Polietylen (niska gęstość)
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Tektura falista
Hz	Herc		Opakowanie z odpowiedzialnych źródeł
W	Wat		
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!		2 łopatki do pizzy
	Maksymalna temperatura: 400 °C		Pobór mocy: 1200 W
	Średnica kamienia do pizzy: ok. 30 cm	 	Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami!

Piec do pizzy o wysokiej temperaturze

● Instrukcja



Gratulujemy zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona

ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie w sposób tu opisany i zgodnie z określonym tu zakresem zastosowania. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przewidziany wyłącznie do pieczenia pizzy i użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Zastosowanie inne niż wyżej opisane lub wprowadzanie zmian w produkcie jest niedozwolone i prowadzi do szkód osobowych i uszkodzenia produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Pokrywa
- 2 Uchwyt
- 3 Dolna obudowa
- 4 Regulator temperatury
- 5 Wskaźnik pracy i kontroli temperatury
- 6 Regulator (Włącz/Wyłącz/Timer)
- 7 Element grzejny/szpula grzejna
- 8 Kamień do pizzy
- 9 Łopatka do pizzy

● Dane techniczne


Numer typu:	PD-3832
Napięcie sieciowe:	220-240V~, 50-60Hz
Pobór mocy:	1200W
Maksymalna temperatura:	400 °C
Średnica kamienia do pizzy:	ok. 30 cm
Długość przewodu:	1 m

● Zawartość

1 piec do pizzy do wysokich temperatur	1 kamień do pizzy
2 łopatki do pizzy	1 instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU PRZEZ DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- To urządzenie być używane przez dzieci od lat 8 i przez

osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające z niego zagrożenia.

- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia i przewodu przyłączeniowego.
- W razie braku nadzoru lub podczas czyszczenia zawsze odłączyć od sieci.
- Nie pozostawiać produktu lub opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie/torebki plastikowe, elementy ze styropianu itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci sprawdzić, czy nie został on w jakikolwiek

sposób uszkodzony. Nigdy nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.


- Natychmiast odłączyć wtyczkę sieciową z gniazdka, jeśli zauważy się nietypowy hałas czy zapach, lub jeśli stwierdzi się nieprawidłowe działanie.
- Uważać, aby podczas używania urządzenia kabel sieciowy nigdy nie był mokry ani wilgotny.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Produkt należy chronić przed wilgocią, kapiącą wodą i zachlapaniem.
- Nie stawiać na produkcie napełnionych ciecżą przedmiotów, np. wazonów.
- Jeśli do produktu dostanie się ciecz, należy natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową. Przed ponownym uruchomieniem należy zlecić sprawdzenie produktu.
- Chronić kabel sieciowy przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Podczas włączania i odłączania od sieci należy chwycić za izolowaną część wtyczki sieciowej!
- Produkt należy stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach,

nigdy na zewnątrz lub w wilgotnym otoczeniu.

- Po użyciu i przed każdym czyszczeniem zawsze odłączać produkt od sieci elektrycznej. Produkt pobiera jeszcze niewielką ilość mocy również wtedy, kiedy jest wprawdzie wyłączony, ale podłączony do źródła zasilania. Aby całkowicie wyłączyć produkt, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli przewód zasilający produktu ulegnie uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi lub jego obsłudze klienta bądź osobie o właściwych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożeń.
- Przed użyciem należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Wyłączyć produkt, jeśli na powierzchni jest rysa.



Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała

- Nie zakrywać produktu przedmiotami podczas jego używania. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Nigdy nie suszyć tekstyliów lub przedmiotów na produkcie, ponad nim lub w nim.
- Produkt należy podłączać wyłącznie do dobrze dostępnego gniazdka wtykowego, aby w razie awarii móc go szybko odłączyć od sieci elektrycznej.
- Zwrócić uwagę na to, aby otwory wentylacyjne produktu zawsze były wolne. Niebezpieczeństwo przegrzania!
- Kabel sieciowy umieścić tak, aby nikt nie miał możliwości na niego wejść lub potknąć się o niego.
-  **OSTROŻNIE! NIE-BEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!** Zachować ostrożność przy dotykaniu obudowy podczas obsługi. Można użyć łapki do garnków itp.


- Nigdy nie dotykać elementu grzejnego podczas obsługi lub przed ostygnięciem produktu.
- Przed transportowaniem najpierw pozostawić produkt do schłodzenia.
- W razie potrzeby podczas pracy z gorącym produktem należy używać łapek lub rękawic kuchennych!
- Nie używać produktu z minutowym zewnętrznym lub osobnym systemem zdalnego sterowania.



Niebezpieczeństwo szkód materialnych

- Upewnić się, że produkt, kabel sieciowy lub wtyczka sieciowa nie mają kontaktu ze źródłami gorąca, jak płyty kuchenne czy otwarte płomienie.
- Używać produktu wyłącznie z dołączonymi oryginalnymi akcesoriami.
- Nie zginać ani nie przyciskać kabla sieciowego.
- Kabel sieciowy należy wyciągać z gniazdka zawsze za wtyczkę, nie ciągnąć za sam kabel.
- Zwrócić uwagę na to, aby podczas pracy w bezpośrednim otoczeniu produktu nie znajdowały się żadne łatwopalne materiały

(np. ścierka do naczyń, łapka do garnków itp.).

- Nie jest wymagane żadne działanie użytkownika, aby produkt ustawić na 50 Hz lub 60 Hz. Produkt automatycznie ustawia się na 50 Hz lub 60 Hz.
-  **BEZ WPŁYWU NA ŻYWNOSĆ!** Produkt nie wpływa ujemnie na właściwości smakowe i zapachowe.

● Ustawianie produktu

Wskazówka: Produkt i akcesoria wyjąć z opakowania. Usunąć wszystkie naklejki, folie ochronne i zabezpieczenia na czas transportu z produktu.

Wskazówka: Sprawdzić zawartość pod względem kompletności i uszkodzeń.

Wskazówka: Wszystkie części czyścić jak jest to opisane w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

- Nie stawiać produktu w bezpośrednim pobliżu wody, np. na umywalkach, wannach lub wilgotnych piwnicach. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Nigdy nie stawiać produktu pod wiszącymi szafkami lub w pobliżu firan, ścianek szafek lub innych palnych przedmiotów.
- Odległość produktu od wiszących szafek, sufitów, ścian i tym podobnych musi wynosić przynajmniej 10 cm u góry i każdorazowo

5 cm do prawej i lewej strony. Dlatego produktu nie można np. stawiać w szafkach itp. W przeciwnym razie nie będzie możliwa odpowiednia wentylacja produktu, co może spowodować pożar lub jego uszkodzenie.

- Stawiać produkt tylko na podłożu odpornym na gorąco. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru i produkt może zostać uszkodzony.
- Ustawić produkt na stałym, równym i odpornym na gorąco podłożu (np. płyty ze stali szlachetnej lub płyty z kamienia naturalnego jak granit). Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół produktu.
- Nie dopuszczać do upadku produktu. Urządzenie i kamień do pizzy nie są odporne na uszkodzenia.

● Przed uruchomieniem

● Wybrać temperaturę i czas pieczenia

Piec do pizzy to specjalnie zaprojektowane urządzenie do pieczenia pizzy w wysokich temperaturach. Ponieważ konwencjonalne piekarniki domowe działają w znacznie niższych temperaturach, nie ma dokładnych instrukcji pieczenia gotowych pizz, a jedynie przybliżone wartości, które mogą się różnić w zależności od producenta.

Pieczenie w wysokich temperaturach ma tę zaletę, że ciasto piecze się szybciej i mniej wody może odparować. W związku z tym rezultat jest bardziej miękki i lżejsze niż w przypadku konwencjonalnych metod.

Aby uzyskać bardziej chrupiące rezultaty, należy użyć niższej temperatury i wydłużyć czas pieczenia, postępując w razie potrzeby zgodnie z instrukcjami producenta.

● Uruchomienie

- Położyć kamień do pizzy [8] na dolną obudowę [3] produktu.
- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka sieciowego.

Wskazówka: Aby uzyskać optymalne wyniki pieczenia, produkt należy podgrzewać przez 15 minut w żądanej temperaturze.

Wstępne nagrzewanie:

- Włączyć produkt, ustawiając regulator [6] na 15 minut nagrzewania wstępnego. Wskaźnik pracy i kontroli temperatury [5] świeci na zielono. Produkt jest włączony.
- Ustawić regulator temperatury [4] na maksymalną temperaturę. Wskaźnik pracy i kontroli temperatury [5] świeci na czerwono. Produkt nagrzewa się.

Wskazówka: Przy pierwszym podgrzaniu produktu pozostałości związane z produkcją mogą powodować powstawanie niewielkiego dymu i zapachów. Jest to normalne i całkowicie bezpieczne. Zapewnić odpowiednią wentylację, na przykład poprzez otwarcie okna.

- Po upływie ustawionego czasu podgrzewania rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskaźnik pracy i kontroli temperatury [5] zgaśnie.

Pieczenie pizzy:

Wskazówka: Pizze powinny być maksymalnie tak duże jak kamień do pizzy [8]. Dla pizzy domowej roboty zalecane są mniejsze rozmiary, ponieważ znacznie ułatwia to obsługę.

Wszystkie podane czasy pieczenia mogą się różnić w zależności od rodzaju i grubości ciasta lub dodatków do pizzy oraz indywidualnych preferencji.

- **Pizza mrożona:** Piec pizzę przez 5 minut w maksymalnej temperaturze lub postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu.
 - **Świeża pizza (z chłodziarki):** Piec pizzę przez około 4 minuty w maksymalnej temperaturze lub postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu.
 - **Pizza z samodzielnie przygotowanego ciasta:** Postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w przepisie lub, podobnie jak w przypadku pizzy z chłodziarki, ustawić czas pieczenia na ok. 4 minuty.
- Otworzyć pokrywę [1] za uchwyt [2]. Użyć łopatek do pizzy [9], aby położyć pizzę na kamieniu do pizzy [8].

Użycie łopatek do pizzy [9]:

- Łopatki do pizzy [9] zawarte w zakresie dostawy służą jako przybory pomocnicze do kładzenia i wyjmowania pizzy.

Aby włożyć nieupieczoną pizzę do pieca, wciąć po jednej łopatkę do pizzy [9] w prawą i lewą rękę. Ostrożnie wsunąć łopatki do pizzy [9] pod spód pizzy, lekko potrząsając i podnieść pizzę na kamień do pizzy [8]. Ostrożnie wyciągać łopatki do pizzy [9] na zewnątrz w ten sam sposób.

Wskazówki: Aby zapewnić gładki poślizg podstawy do pizzy, zaleca się posypanie mąką podstawy ciasta i łopatki do pizzy [9].



OSTROŻNIE! NIE-BEZPIECZEŃSTWO

POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI! Nie dotykać kamienia do pizzy [8] rękoma, bo jest on bardzo gorący.

Wskazówka: Upewnić się, że pizza nie dotyka szpuli grzejnej [7]. Obłożenie zawsze powinno być niższe niż najwyższa szpula

grzejna [7]. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo, że pizza lub obłożenie przypalą się.

Wskazówka: Aby uniknąć powstawania dymu i zapachów, gorący kamień do pizzy [8] nie powinien mieć kontaktu z olejami, sosami lub serem. Obłożyć pizzę przed włożeniem jej do pieca i unikać wylewania się obłożenia.

- Zamknąć pokrywę [1] za uchwyt [2]. Przekręcić regulator [6] na wybrany czas pieczenia.
- Przekręcić regulator temperatury [4] na wybraną temperaturę.

Wskazówka: Można otworzyć pokrywę [1], aby sprawdzić postęp. Należy jednak tego unikać, ponieważ prowadzi to do utraty ciepła i wydłuża czas pieczenia.

- Po upływie ustawionego czasu pieczenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a czerwony wskaźnik pracy i kontroli temperatury [5] zgaśnie.

Wskazówka: Jeśli chce się wcześniej przerwać proces nagrzewania, należy przekręcić regulator [6] do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i ustawić regulator temperatury [4] w położeniu MIN.

- Otworzyć pokrywę [1] za uchwyt [2] i zdjąć pizzę za pomocą łopatek do pizzy [9] z kamienia do pizzy [8].
- Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego.

Wskazówka: Produkt posiada ochronę przed przegrzaniem. Nagrzewa się tylko za pomocą timera i ustawienia temperatury. Po upływie ustawionego czasu produkt zatrzymuje proces nagrzewania. Po użyciu zwrócić uwagę na to, aby ustawić regulator temperatury [4] na MIN i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego.

Status wskaźnika pracy i kontroli temperatury [5]:

- Zielone światło: Zasilanie jest włączone, timer jest ustawiony. Proces nagrzewania jest zakończony, produkt jest gotowy do pracy i można włożyć pizzę.
- Czerwone światło: Zasilanie jest włączone, timer i temperatura są ustawione. Produkt nagrzewa się.
- Brak światła: Czas timera upłynął, produkt wyłączył się.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed każdym czyszczeniem wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego.

- Poczekać, aż produkt całkowicie ostygnie i powoli osiągnie temperaturę pokojową.
- Przetrzeć obudowę produktu lekko wilgotną szmatką. Użyć odrobiny płynu do naczyń.
- Pozostawić kamień do pizzy [8] na miejscu i ostrożnie usunąć brud z kamienia do pizzy [8] za pomocą ręcznej szczotki lub plastikowego skrobaka. Przetrzeć kamień do pizzy [8] lekko wilgotną, nie moką szmatką. W razie potrzeby wyjąć w tym celu schłodzony kamień do pizzy [8].
- Łopatki do pizzy [9] również należy oczyścić lekko zwilżoną szmatką i odrobiną płynu do naczyń. Zanurzenie w wodzie lub mycie w zmywarce może zniszczyć szpatułkę.
- Następnie pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

Wskazówki dotyczące kamienia do pizzy [8]:

- Unikać kontaktu z wodą i innymi cieczami. Na kamieniu do pizzy [8] mogą powstać rysy i zniszczyć go.
- Nie nawilżać kamienia do pizzy [8] w wodzie i nie płucać wodą, bo wchłania on i magazynuje wodę. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo, że kamień do pizzy [8] podczas nagrzewania pęknie lub złamie się.
- Nie używać chemicznych substancji lub środków czyszczących na kamieniu do pizzy [8], ponieważ wchłonie je. Może to wpłynąć na smak pizzy i zaszkodzić mu.
- Nie używać noży, noży do pizzy lub innych ostrych przedmiotów na kamieniu do pizzy [8].

Kamień do pizzy [8] z czasem zmienia kolor wskutek gorąca i użytych składników, takich jak np. sosy i cukier. Nie ma to wpływu na higienę lub jakość pieczenia. W przypadku bardzo silnych zabrudzeń należy użyć drobnego papieru ściernego i miękkiej szczotki do usunięcia plam.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są

one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Uproszczona deklaracja zgodności UE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są przechowywane przez producenta i można zażądać ich przedstawienia.

Pełna deklaracja zgodności UE znajduje się pod następującym linkiem:

www.smart-servicecenter.eu



● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłoczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
NIEMCY
00800 333 00 888*
smartwares-service-pl@teknihall.com
*Połączenie bezpłatne


















IAN 468891_2310

W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru produktu (IAN 468891_2310) jako dowodu zakupu.



Legenda použitých piktogramů	Strana 62
Úvod	Strana 62
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 62
Popis dílů	Strana 63
Technická data.....	Strana 63
Obsah dodávky	Strana 63
Bezpečnostní pokyny	Strana 63
Umístění výrobku	Strana 66
Před uvedením do provozu	Strana 66
Nastavení teploty pečení a doby pečení	Strana 66
Uvedení do provozu	Strana 67
Čistění a ošetřování	Strana 68
Zlikvidování	Strana 69
Zjednodušené prohlášení o shodě EU	Strana 69
Záruka a servis	Strana 69
Záruka	Strana 69
Adresa servisu	Strana 70

Legenda použitých piktogramů

	Čtěte pokyny		VHODNÉ PRO POTRAVINY! Výrobek neovlivňuje chuťové ani aromatické vlastnosti potravin.
			Nastavitelný časovač až na 15 minut
V	Volt		Polyetylén (nízká hustota)
	Střídavý proud/střídavé napětí		Vlnitá lepenka
Hz	Hertz		Obal je vyrobený z udržitelných zdrojů
W	Watt		
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Obal i výrobek likvidujte ekologicky!
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!	CE	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!		2 lopatky na pizzu
	Maximální teplota: 400 °C		Příkon: 1200 W
	Průměr pizza kamene: cca 30 cm	 	Upozornění! Nebezpečí popálení o horký povrch!

Pec na pizzu

● Úvod



Blahopřejeme vám k zakoupení Vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, používání a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními

a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetí osobě předejte spolu s výrobkem i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k pečení pizzy a je navržen pouze k soukromému použití. Jiné než popsané použití nebo úpravy výrobku nejsou přípustné a vedou ke

zranění osob a škodám na výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než použitím ke stanovenému účelu. Výrobek není určený k výdělečné činnosti.

● Popis dílů

- 1 Víko
- 2 Rukojeť
- 3 Spodní díl
- 4 Regulátor teploty
- 5 Kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty
- 6 Regulátor (zap/vyp/časovač)
- 7 Topný prvek/topná spirála
- 8 Pizza kámen
- 9 Lopatka na pizzu

● Technická data

Číslo typu:	PD-3832
Síťové napětí:	220–240V~, 50–60 Hz
Příkon:	1200 W
Maximální teplota:	400 °C
Průměr pizza kamene:	cca 30 cm
Délka kabelu:	1 m

● Obsah dodávky

1 vysokoteplotní pec na pizzu	1 pizza kámen
2 lopatky na pizzu	1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A S BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY PODKLADY!



- **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU DĚTÍ A BATOLAT!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.
- Uchovávejte výrobek stále mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku

- a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.
- Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
 - Uchovávejte výrobek a přívodní kabely mimo dosah dětí do 8 let.
 - Výrobek musí být vždy odpojený od elektrické sítě při čištění nebo když není pod dohledem.
 - Nenechávejte ležet výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky, styroporové díly atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu

- Před každým připojením výrobku k síti zkontrolujte, jestli není poškozený. Jakkoli poškozený výrobek nikdy nepoužívejte.
- Pokud zjistíte chybnou funkci, neobvyklé zvuky nebo zápach, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Dbejte na to, aby nebyl síťový kabel za provozu vlhký nebo mokrý.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
- Nepokládejte na výrobek předměty naplněné tekutinami, například vázy.
- Pokud se do výrobku dostane kapalina, okamžitě odpojte síťovou zástrčku. Před dalším uvedením výrobku do provozu ho nechte zkontrolovat.
- Chraňte síťový kabel před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen její izolované části!
- Nepoužívejte výrobek venku nebo ve vlhkém prostředí, ale jen v suchých místnostech.
- Po použití a před každým čištěním odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu. Vypnutý, ale k síti připojený výrobek, spotřebává i přesto malé množství energie. K úplnému vypnutí výrobku vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové manipulace znamenají ohrožení života zásahem elektrického proudu.

- Poškozený síťový přívodní kabel tohoto výrobku musí vyměnit výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení elektrickým proudem.
- Před použitím se ujistěte, že se stávající síťové napětí shoduje s potřebným provozním napětím výrobku (220–240V~, 50–60 Hz).
- Pokud zjistíte na povrchu trhliny, vypněte výrobek.



Zabraňte nebezpečí vzniku požáru a zranění

- Během používání výrobek ničím nezakrývejte. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.
- Nenechávejte výrobek během používání bez dohledu. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.
- Na výrobku, nad ním nebo v něm nikdy nesušte textilie nebo předměty.
- Připojujte výrobek jen k dobře přístupné zásuvce, abyste ho mohli v případě poruchy rychle odpojit od přívodu elektrického proudu.
- Pamatujte, že ventilační otvory výrobku musejí být vždy volné. Nebezpečí přehřátí!

- Síťový kabel umístěte tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout ani o něj nemohl zakopnout.



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ


O HORKÝ POVRCH! Buďte opatrní když se dotýkáte výrobku během jeho používání. Používejte případně chňapky apod.

- Nikdy se nedotýkejte topných prvků během provozu nebo před vychladnutím výrobku.
- Po použití nechte výrobek před přepravou vychladnout.
- Při manipulaci s horkým výrobkem vždy používejte případně kuchyňské rukavice nebo chňapky!
- Nepoužívejte výrobek s externím časovačem nebo se samostatným systémem dálkového ovládání.



Nebezpečí věcných škod

- Zajistěte, aby se výrobek, napájecí kabel nebo zástrčka nedostaly do kontaktu s horkými zdroji, jako jsou horké varné desky nebo otevřený oheň.
- Výrobek používejte jen s dodaným originálním příslušenstvím.
- Nezalamujte ani nepřivírejte síťový kabel.

- Síťový kabel vytahujte vždy ze zásuvky za zástrčku, netahejte za samotný kabel.
- Dbejte na to, aby se během provozu v bezprostřední blízkosti výrobku nenacházely snadno vznětlivé materiály (např. utěrka na nádobí, chňapka atd.).
- Uživatel nemusí provádět žádná opatření k tomu, aby výrobek nastavil na 50 nebo 60 Hz. Výrobek se na 50 nebo 60 Hz nastaví automaticky.
-  **VHODNÉ PRO POTRAVINY!** Výrobek neovlivňuje chuťové ani aromatické vlastnosti potravin.

● Umístění výrobku

Poznámka: Vyjměte výrobek a příslušenství z obalu. Odstraňte z výrobku všechny nálepky, ochranné fólie a přepravní pojistky.

Poznámka: Zkontrolujte úplnost a stav obsahu dodávky.

Poznámka: Čistěte všechny díly výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a ošetřování“.

- Neumísťujte výrobek do bezprostřední blízkosti vody, např. k umyvadlům, vanám nebo do vlhkých sklepních prostorů. V opačném případě hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Výrobek nikdy neumísťujte pod závěsné skříňky nebo vedle

záclon, stěn skříněk nebo jiných hořlavých předmětů.

- Vzdálenost výrobku od závěsných skříněk, stropů, stěn apod. musí být nahoře nejméně 10 cm, vpravo a vlevo nejméně 5 cm. Výrobek se proto nesmí umísťovat do skříně nebo podobných prostorů. Jinak není možné zajistit dostatečné odvětrání výrobku a mohlo by dojít k požáru nebo poškození.
- Výrobek stavte jen na žáruvzdornou podložku. Jinak hrozí nebezpečí požáru a poškození výrobku.
- Výrobek stavte na pevný, rovný a žáruvzdorný povrch (např. na pracovní desku z ušlechtilé oceli nebo na pracovní desku z přírodního kamene, např. žuly). Zajistěte dostatečné odvětrání kolem výrobku.
- Nenechte výrobek spadnout. Přístroj a pizza kámen nejsou nerozbitné.

● Před uvedením do provozu

● Nastavení teploty pečení a doby pečení

Pec na pizzu je přístroj se zvláštní koncepcí, který je navržen k pečení pizzy za vysoké teploty. Vzhledem k tomu, že běžné domácí pečicí trouby pracují s výrazně nižšími teplotami, neexistují žádné přesné návody na pečení hotové pizzy. Dostupné

jsou pouze přibližné hodnoty, které se opět mohou lišit podle výrobce.

Výhodou pečení za vysokých teplot je skutečnost, že těsto se rychleji propeče a vypaří se méně vody. V souladu s tím je výsledkem měkčí a vzdušnější konzistence, než je běžné.

Pro dosažení větší křupavosti je nutné pracovat s nižší teplotou a delší dobou pečení, případně podle pokynů receptury výrobce.

● Uvedení do provozu

□ Položte pizza kámen [8] na spodní díl [3] výrobku.

□ Zapojte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky.

Poznámka: Pro dosažení optimálního výsledku pečení nechejte výrobek 15 minut předeřhřivat při požadované teplotě.

Předeřhřívání:

□ Zapněte výrobek přepnutím regulátoru [6] pro předeřhřívání na 15 minut. Kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5] svítí zeleně. Výrobek je zapnutý.

□ Nastavte regulátor teploty [4] na maximální teplotu. Kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5] svítí červeně. Výrobek se nyní zahřívá.

Poznámka: Při prvním zahřátí výrobku se může objevit mírný kouř a zápach způsobený zbytky z výroby. To je obvyklé a zcela neškodné. Zajistěte dostatečné větrání, například otevřete okno.

□ Po uplynutí nastavené doby předeřhřevu zazní akustický signál a kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5] zhasne.

Pečení pizzy:

Poznámka: Pizza, kterou se chystáte péct musí mít maximálně velikost pizza kamene [8]. V případě, že si pizzu připravujete sami, doporučujeme menší formáty, protože si tím velmi usnadníte další manipulaci.

Všechny uvedené doby pečení se mohou lišit v závislosti na typu a tloušťce korpusu nebo v závislosti na použitých surovinách i podle osobních preferencí.

- **Zmražená pizza:** Pečte pizzu 5 minut při maximální teplotě nebo se orientujte podle pokynů na obalu.

- **Čerstvá pizza (chlazená):** Pečte pizzu cca 4 minuty při maximální teplotě nebo se orientujte podle pokynů na obalu.

- **Pizza z vlastního těsta:** Dodržujte pokyny podle receptu nebo nastavte dobu pečení na cca 4 minuty podobně, jako v případě chlazené pizzy.

□ Otevřete víko [1] za rukojeť [2]. Použijte lopatky na pizzu [9] k položení pizzy na pizza kámen [8].

Použití lopatek na pizzu [9]:

□ Dodané lopatky na pizzu [9] jsou pomůckou k umístění a k vyjmutí pizzy.

Pro vložení syrové pizzy do pece si vezměte do každé ruky jednu lopatku na pizzu [9]. Zasuňte lopatky na pizzu [9] při současně rytmických pohybech do stran opatrně pod korpus pizzy a položte pizzu na pizza kámen [8].

Stejným způsobem vsuňte opatrně lopatky na pizzu [9] ven.

Poznámka: K tomu, aby se korpus nepřilepil, doporučujeme posypat korpus na pizzu a lopatky na pizzu [9] moukou.



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

O HORKÝ POVRCH! Nedotýkejte se pizza kamene [8] holýma rukama, je velmi horký.

Poznámka: Ujistěte se, že se pizza nedotýká topné spirály [7].

Obloha pizzy musí být vždy nižší než nejvýše položená topná spirála [7]. V opačném případě hrozí nebezpečí, že se pizza nebo obložení pizzy připečou.

Poznámka: Pro zabránění vzniku kouře a zápachu nesmí

být horký pizza kámen [8] v kontaktu s olejem, omáčkami nebo se sýrem. Pizzu obložte dřívě, než ji vložíte do pece, zabraňte přepadávání oblohy.

- Zavřete víko [1] za rukojeť [2]. Přepněte regulátor [6] na požadovanou dobu pečení.
- Přepněte regulátor teploty [4] na požadovanou teplotu.

Poznámka: Víko [1] můžete otevřít, abyste zjistili stav pizzy. Nicméně je vhodné se tomuto postupu vyvarovat, protože dojde ke ztrátě teploty a doba pečení se tím prodlouží.

- Po uplynutí nastavené doby pečení zazní akustický signál a červená kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5] zhasne.

Poznámka: Pokud si přejete proces ohřevu předčasně přerušit, přepněte regulátor [6] až na doraz proti směru hodinových ručiček a přepněte regulátor teploty [4] na stupeň MIN.

- Otevřete víko [1] za rukojeť [2] a sundejte pizzu pomocí lopatek na pizzu [9] z pizza kamene [8].
- Odpojte elektrickou zástrčku ze zásuvky.

Poznámka: Výrobek je opatřen ochranou proti přehřívání. Zahřívá se pouze na základě nastavení na časovači a podle nastavení teploty. Po uplynutí nastavené doby výrobek ukončí proces zahřívání. Po použití pamatujte, že musíte regulátor teploty [4] nastavit na stupeň MIN a odpojit síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.

Stavová kontrolka indikace provozu a kontrolka teploty [5]:

- Zelené světlo: Elektrické napájení je zapnuto, časovač je nastavený. Proces zahřívání je ukončen, výrobek je připraven k použití a můžete vložit pizzu.
- Červené světlo: Elektrické napájení je zapnuto, časovač a teplota jsou nastaveny. Výrobek se zahřívá.
- Světlo nesvítí: Časovač vypršel, výrobek se vypnul.

● Čištění a ošetřování

▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před každým čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky!

■ Nechte výrobek zcela a pomalu vychladnout na pokojovou teplotu.

- Otírejte povrch výrobku mírně navlhčenou utěrkou. Použijte k tomu trochu mycího prostředku.
- Nechejte pizza kámen [8] vložený a ručním kartáčkem nebo plastovou škrabkou opatrně odstraňujte z pizza kamene nečistoty [8]. Otřete pizza kámen [8] mírně navlhčenou, ne však mokrou utěrkou. Pokud je to nutné, vyjměte vychladlý pizza kámen [8].
- Lopatky na pizzu [9] musíte rovněž očistit mírně navlhčenou utěrkou a trochou mycího prostředku. Ponoření do vody nebo čištění v myčce může lopatku zničit.
- Následně nechejte všechny díly důkladně oschnout.

Poznámky k pizza kameni [8]:

- Vyhněte se kontaktu s vodou a jinými kapalinami. Na pizza kameni [8] mohou vzniknout trhliny a kámen se může zničit.
- Nemáčejte pizza kámen [8] ve vodě ani ho nevyplachujte, kámen absorbuje a akumuluje vodu. V opačném případě hrozí nebezpečí, že pizza kámen [8] při zahřívání praskne nebo se roztrhne.
- Nepoužívejte na pizza kameni [8] žádné chemické látky nebo

čisticí prostředky, protože kámen je absorbuje. To se může projevit na chuti pizzy a může ji znehodnotit.

- Nepoužívejte na pizza kameni **8** žádné nože, krájáče na pizzu ani jiné ostré nástroje.

Pizza kámen **8** mění v průběhu doby svou barvu následkem zahřívání a podle používaných surovin, např. omáček a cukru. To nemá žádný vliv na hygienu nebo na kvalitu pečení. V případě extrémně silného znečištění použijte jemný brusný papír a měkký kartáček, abyste odstranili skvrny.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslu (b), s následujícím významem: 1–7:

umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci.

O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných

Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce a jejich vyžádání je možné.

Úplné prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout na následujícím odkazu:
www.smart-servicecenter.eu



● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Adresa servisu




Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
NĚMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-cz@teknihall.com
*bezplatné telefonní číslo

IAN 468891_2310

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo výrobku (IAN 468891_2310) jako doklad o zakoupení.

Legenda použitých piktogramov	Strana 72
Úvod	Strana 72
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 73
Popis častí	Strana 73
Technické údaje	Strana 73
Obsah dodávky	Strana 73
Bezpečnostné upozornenia	Strana 73
Umiestnenie výrobku	Strana 76
Pred uvedením do prevádzky	Strana 77
Vyberte teplotu pečenia a čas pečenia	Strana 77
Uvedenie do prevádzky	Strana 77
Čistenie a údržba	Strana 78
Likvidácia	Strana 79
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 79
Záruka a servis	Strana 79
Záruka	Strana 79
Servisná adresa	Strana 80

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si pokyny		PRE PRIAMY KONTAKT S PO-TRAVINAMI! Tento výrobok nijako neovplyvňuje chuťové a aromatické vlastnosti.
			Nastaviteľný časovač do 15 minút
V	Volt		Polyetylén (s nízkou hustotou)
	Striedavý prúd/napätie		Vlnitá lepenka
Hz	Hertz		Obal zo zodpovedných zdrojov
W	Watt		
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!		2 lopatky na pizzu
	Maximálna teplota: 400 °C		Príkon: 1200 W
	Priemer kameňa na pizzu: cca. 30 cm		Opatrne! Nebezpečenstvo popálenia na horúcich povrchoch!

Vysokoteplotná pec na pizzu

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité

pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedeních oblastiach používania. Pri odovzdaní výrobku tretím osobám im odovzdajte všetky dokumenty.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný len na pečenie pizze a je určený len na súkromné používanie. Iné použitie ako je predtým uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poraneniám osôb a k poškodeniu výrobku. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté používaním výrobku, ktoré je v rozpore s jeho určeným účelom. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Popis častí

- 1 Veko
- 2 Rukoväť
- 3 Spodná schránka
- 4 Regulátor teploty
- 5 Kontrolka prevádzky a teploty
- 6 Ovládač (zapnutie/vypnutie/časovač)
- 7 Vykurovací element/vykurovacia špirála
- 8 Kameň na pizzu
- 9 Lopatka na pizzu

● Technické údaje

Typové číslo:	PD-3832
Sieťové napätie:	220-240V~, 50-60Hz
Príkon:	1200 W
Maximálna teplota:	400 °C
Priemer kameňa na pizzu:	cca. 30 cm
Dĺžka kábla:	1 m

● Obsah dodávky

1 vysokoteplotná pec na pizzu	1 kameň na pizzu
2 lopatky na pizzu	1 návod na obsluhu

Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OVLÁDACÍMI A BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ! PRI POSTÚPENÍ VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKU DOKUMENTÁCIU!

■ **VAROVANIE!** **NEBEZPEČENSTVO** **OHROZENIA ŽIVOTA A** **NEBEZPEČENSTVO NEHODY** **PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.
- Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
 - Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
 - Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
 - Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo

- vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.
- Čistenie a používateľsku údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
 - Deti mladšie ako 8 rokov je potrebné držať v bezpečnej vzdialenosti od prístroja a pripojovacieho vedenia.
 - Výrobok musí byť odpojený od elektrickej siete vždy vtedy, keď nie je prítomná dozerajúca osoba a pred čistením.
 - Výrobok alebo obalový materiál nenechávajúť voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/plastové vrecká, časti z penového polystyrénu atď. by sa pre deti mohli stať nebezpečnou hračkou.
 - Ak spozorujete neobvyklé zvuky alebo zápach, alebo ak rozpoznáte chybné fungovanie, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 - Dbajte na to, aby sieťový kábel počas prevádzky nikdy nebol mokrý alebo vlhký.
 - Výrobok neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
 - Chráňte výrobok pred vlhkosťou, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
 - Neumiestňujte predmety naplnené kvapalinou, ako napr. vázy, na výrobok.
 - Ak sa do výrobku dostane kvapalina, ihneď vytiahnite zástrčku. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať.
 - Sieťový kábel chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
 - Pri pripájaní alebo odpájaní zo sieťového prúdu sa dotýkajte len izolovanej oblasti sieťovej zástrčky!
 - Výrobok používajte výlučne v suchých priestoroch, nikdy nie vonku alebo vo vlhkom prostredí.
 - Po použití a pred každým čistením výrobok vždy odpojte z elektrickej siete. Výrobok spotrebováva nízky výkon aj vtedy, keď je síce vypnutý, ale stále zapojený do elektrickej siete. Pre úplné vypnutie



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým pripojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, výrobok nikdy nepoužívajte.

výrobku vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

- Nikdy neotvárajte žiadne z elektrických zariadení, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Ak je sieťové vedenie tohto výrobku poškodené, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možným rizikám.
- Pred použitím sa uistite, že sa prírodné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Ak je povrch prasknutý, výrobok vypnite.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Neprikrývajte výrobok predmetmi počas jeho používania. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Výrobok nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.

- Nikdy nesaďte textilie alebo predmety na výrobku, nad ním alebo v ňom.
- Výrobok zapojte iba do dobre prístupnej zásuvky, aby ste ho mohli v prípade poruchy rýchlo odpojiť z prúdovej siete.
- Dbajte na to, aby boli vetracie otvory výrobku vždy voľné. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.




OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA NA HORÚCICH POVRCHOCH!

- Buďte opatrný, keď sa počas prevádzky dotýkate schránky. V prípade potreby použite kuchynské rukavice alebo pod.
- Nikdy sa nedotýkajte vykurovacieho elementu počas prevádzky alebo pred vychladnutím výrobku.
 - Po použití nechajte výrobok pred prepravou vychladnúť.
 - Pri manipulácii s horúcim výrobkom príp. používajte kuchynské rukavice alebo chňapky!
 - Neprevádzkujte výrobok s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.



Nebezpečenstvo vzniku vecných škôd

- Uistite sa, že výrobok, napájací kábel alebo zástrčka neprichádzajú do kontaktu s horúcimi zdrojmi ako sú varné dosky alebo otvorený oheň.
- Používajte výrobok výhradne s dodaným originálnym príslušenstvom.
- Sieťový kábel nezalamujte ani nepricviknite.
- Sieťový kábel vždy vyťahujte zo zásuvky za zástrčku, neťahajte za samotný kábel.
- Uistite sa, že sa v bezprostrednej blízkosti výrobku počas prevádzky nenachádzajú ľahko horľavé materiály (napríklad utierky, chňapky atď.).
- Pre nastavenie výrobku na 50 Hz alebo 60 Hz nie sú potrebné žiadne kroky zo strany používateľa. Výrobok sa automaticky nastaví na 50 Hz resp. na 60 Hz.
-  **PRE PRIAMY KON-TAKT S POTRAVI-NAMI!** Tento výrobok nijako neovplyvňuje chuťové a aromatické vlastnosti.

● Umiestnenie výrobku

Poznámka: Vyberte výrobok a príslušenstvo z obalu. Odstráňte z výrobku všetky nálepky, ochranné fólie a prepravné poistky.

Poznámka: Skontrolujte obsah dodávky ohľadom úplnosti a bezchybného stavu.

Poznámka: Vyčistite všetky diely podľa popisu v kapitole „Čistenie a údržba“.

- Neumiestňujte výrobok do bezprostrednej blízkosti vody, napr. na umývadlách, vaniach alebo vo vlhkých pivniciach. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok nikdy neumiestňujte pod visiace skrinky alebo vedľa závesov, skriň alebo iných horľavých predmetov.
- Vzdialenosť medzi výrobkom a visiacimi skrinkami, stropmi, stenami a podobne musí byť minimálne 10 cm odhora a 5 cm na pravej a ľavej strane. Výrobok sa preto nesmie umiestňovať napr. do skriň a pod. V opačnom prípade nie je možné dostatočné vetranie výrobku a výrobok môže spôsobiť požiar alebo sa poškodiť.
- Výrobok položte iba na tepelne odolný povrch. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

- Výrobok umiestnite na pevný, rovný a teplu odolný povrch (napríklad pracovné dosky z nehrdzavejúcej ocele alebo pracovné dosky z prírodného kameňa ako žula). Zabezpečte dostatočné vetranie okolo výrobku.
- Nenechajte výrobok spadnúť. Prístroj a kameň na pizzu nie sú odolné voči rozbitiu.

● Pred uvedením do prevádzky

● Vyberte teplotu pečenia a čas pečenia

Pec na pizzu je špeciálne navrhnuté zariadenie na pečenie pizze pri vysokých teplotách.

Keďže bežné domáce rúry pracujú pri oveľa nižších teplotách, neexistujú presné pokyny na pečenie hotovej pizze, ale len približné hodnoty, ktoré sa môžu líšiť v závislosti od výrobcu.

Pečenie pri vysokých teplotách má tú výhodu, že cesto sa rýchlejšie prepečie a odparí sa menej vody. Výsledok je preto mäkkší a vzdušnejší ako pri bežných metódach.

Ak chcete dosiahnuť chrumkavejšie výsledky, použite nižšiu teplotu a predĺžte čas pečenia podľa pokynov výrobcu.

● Uvedenie do prevádzky

- Umiestnite kameň na pizzu [8] na spodnú schránku [3] výrobku.
- Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.

Poznámka: Na dosiahnutie optimálnych výsledkov pečenia by sa mal výrobok predhrievať 15 minút pri požadovanej teplote.

Predhrievanie:

- Zapnite výrobok otočením ovládača [6] na 15 minút na predhriatie. Kontrolka prevádzky

a teploty [5] sa rozsvieti zeleno. Výrobok je zapnutý.

- Otočte regulátor teploty [4] na maximálnu teplotu. Kontrolka prevádzky a teploty [5] sa rozsvieti červenou. Výrobok sa teraz zohrieva.

Poznámka: Pri prvom zahriatí výrobku sa môže tvoriť mierny dym a zápach v dôsledku zvyškov z výroby. To je normálne a úplne neškodné. Zabezpečte dostatočné vetranie, napríklad otvorte okno.

- Po uplynutí nastaveného času predhrievania zaznie akustický signál a kontrolka prevádzky a teploty [5] zhasne.

Pečenie pizze:

Poznámka: Pizze by nemali byť väčšie ako kameň na pizzu [8]. Na domácu pizzu sa odporúčajú menšie formáty, pretože sa s nimi oveľa ľahšie manipuluje.

Všetky uvedené časy pečenia sa môžu líšiť v závislosti od typu a hrúbky základu cesta alebo obloženia pizze a individuálnych preferencií.

- **Mrazená pizza:** Pizzu pečte 5 minút pri maximálnej teplote alebo postupujte podľa pokynov na obale.
- **Čerstvá pizza (z chladiaceho regálu):** Pizzu pečte cca. 4 minúty pri maximálnej teplote alebo postupujte podľa pokynov na obale.
- **Pizza z domáceho cesta:** Postupujte podľa návodu v recepte alebo ako pri pizzi z chladiaceho regálu nastavte čas pečenia na cca. 4 minúty.
- Otvorte veko [1] pomocou rukoväte [2]. Pomocou lopatiek na pizzu [9] položte pizzu na kameň na pizzu [8].

Používanie lopatiek na pizzu [9]:

- Lopatky na pizzu [9], ktoré sú súčasťou dodávky, slúžia ako pomôcka na umiestnenie a vyberanie pizze.

Ak chcete vložiť neupečenú pizzu do rúry, vezmite jednu lopatku na pizzu [9] do pravej ruky a jednu do ľavej ruky. Opatrne zasuňte lopatky na pizzu [9] pod cesto pizze trasľavými pohybmi a zdvihnite pizzu na kameň na pizzu [8]. Rovnakým spôsobom opatrne vytiahnite lopatky na pizzu [9] smerom von.

Poznámka: Aby sa pizzové cesto hladko klázalo, odporúča sa spodnú stranu cesta a lopatky na pizzu [9] posypať múkou.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA NA HORÚCICH POVRCHOCH!

Nedotýkajte sa kameňa na pizzu [8] rukami, pretože je veľmi horúci.

Poznámka: Dbajte na to, aby sa pizza nedotýkala vykurovacej špirály [7]. Obloženie pizze by malo byť vždy nižšie ako horná vykurovacia špirála [7]. V opačnom prípade hrozí, že sa pizza alebo jej obloženie pripáli.

Poznámka: Aby sa zabránilo vzniku dymu a zápachu, horúci kameň na pizzu [8] by nemal prísť do kontaktu s olejmi, omáčkami alebo syrom. Pred vložením pizze do rúry ju obložte a vyhnite sa pretečeniu obloženej vrstvy.

- Zatvorte veko [1] pomocou rukoväte [2]. Otočte ovládač [6] na požadovaný čas pečenia.
- Otočte regulátor teploty [4] na požadovanú teplotu.

Poznámka: Priebeh môžete skontrolovať otvorením veka [1]. Treba sa tomu však pokiaľ možno vyhnúť, pretože to vedie k úniku tepla a predlžuje čas pečenia.

- Po uplynutí nastaveného času pečenia zaznie akustický signál a červená kontrolka prevádzky a teploty [5] zhasne.

Poznámka: Ak chcete predčasne prerušiť proces ohrevu, otočte ovládač [6] proti smeru hodinových ručičiek až na doraz a otočte regulátor teploty [4] na MIN.

- Otvorte veko [1] za rukoväť [2] a vyberte pizzu z kameňa na pizzu [8] pomocou lopatiek na pizzu [9].

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Poznámka: Výrobok má ochranu proti prehriatiu. Ohrieva sa len s nastavením časovača a teploty. Po uplynutí nastaveného času výrobok zastaví proces ohrevu. Po použití nezabudnite nastaviť regulátor teploty [4] na MIN a odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Zobrazenie stavu kontrolky prevádzky a teploty [5]:

Zelené svetlo: Prúdové napájanie je zapnuté, časovač je nastavený. Proces ohrevu je ukončený, výrobok je pripravený na použitie a pizza sa môže vložiť do rúry.

Červené svetlo: Prúdové napájanie je zapnuté, časovač a teplota sú nastavené. Výrobok sa teraz zohrieva.

Žiadne svetlo: Časovač vypršal, výrobok sa vypol.

● Čistenie a údržba



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!

- Nechajte výrobok úplne a pomaly vychladnúť na izbovú teplotu.

- Schránku výrobku utrite mierne vlhkou handričkou. Použite na to trochu čistiaceho prostriedku.
- Kameň na pizzu [8] nechajte na mieste a opatrne odstráňte nečistoty z kameňa na pizzu [8] pomocou ručnej kefy alebo plastovej škrabky. Kameň na pizzu [8] utrite mierne vlhkou, nie mokrou handričkou. V prípade potreby vyberte vychladnutý kameň na pizzu [8].
- Lopatky na pizzu [9] by ste mali tiež čistiť mierne navlhčenou handričkou s trochu prostriedku na umývanie riadu. Ponorenie do vody alebo čistenie v umývačke riadu môže špachtle zničiť.
- Potom nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť.

Poznámky ku kameňu na pizzu 8:

- Zabráňte kontaktu s vodou a inými kvapalinami. V kameni na pizzu 8 sa môžu objaviť praskliny, ktoré ho môžu zničiť.
- Kameň na pizzu 8 nekladajte do vody ani ho neoplachujte, pretože absorbuje a ukladá vodu. V opačnom prípade hrozí, že kameň na pizzu 8 pri zahrievaní praskne alebo sa zlomí.
- Na kameň na pizzu 8 nepoužívajte žiadne chemické látky ani čistiace prostriedky, pretože ich absorbuje. To môže ovplyvniť chuť pizze.
- Na kameň na pizzu 8 nepoužívajte nože, rezacie kolieska na pizzu ani iné ostré nástroje.

Kameň na pizzu 8 časom zmení farbu v dôsledku tepla a použitých prísad, ako sú napr. omáčky a cukor. Nemá to žiadny vplyv na hygienu alebo kvalitu pečiva. V prípade veľmi silného znečistenia použite na odstránenie škvrn jemný brúsny papier a mäkkú kefku.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vyhlásenia a podklady sú uložené u výrobcu a je možné vyžiadať si ich.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na nasledujúcom odkaze:

www.smart-servicecenter.eu



● Záruka a servis

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Servisná adresa


















Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
NEMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-sk@teknihall.com
*Bezplatné telefónne číslo

IAN 468891_2310

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 468891_2310) ako potvrdenie o kúpe.

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 82
Introducción	Página 82
Especificaciones de uso.....	Página 83
Descripción de los componentes	Página 83
Características técnicas	Página 83
Volumen de suministro	Página 83
Indicaciones de seguridad	Página 83
Instalar el producto	Página 86
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 87
Seleccione la temperatura y el tiempo de horneado	Página 87
Puesta en funcionamiento	Página 87
Limpieza y cuidado	Página 89
Eliminación	Página 89
Declaración de conformidad UE simplificada	Página 90
Garantía y asistencia	Página 90
Garantía	Página 90
Dirección del servicio técnico.....	Página 90

Legenda de pictogramas utilizados

	Lea las instrucciones		¡APTO PARA ALIMENTOS! Este producto no modifica el sabor ni el olor de los alimentos.
			Temporizador ajustable hasta 15 minutos
V	Voltio		Polietileno (densidad baja)
	Corriente/tensión alterna		Cartón ondulado
Hz	Frecuencia		Embalaje de fuentes responsables
W	Vatio		
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		¡Deseche el material de embalaje y el producto sin dañar el medioambiente!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!	CE	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!		2 palas para pizza
	Temperatura máxima: 400 °C		Consumo de potencia: 1200 W
	Diámetro de piedra para pizza: aprox. 30 cm	 	¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras por superficies calientes!

Horno para pizza de alta temperatura

● Introducción



Le damos la enhorabuena por la adquisición de este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto.

Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

El producto ha sido diseñado únicamente para hornear pizzas y solo para uso privado. Queda prohibido cualquier uso distinto al indicado anteriormente o la modificación del producto, ya que provocaría lesiones personales y daños en el producto. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso indebido del producto. El producto no ha sido concebido para aplicación comercial.

● Descripción de los componentes

- 1 Tapa
- 2 Asa
- 3 Carcasa inferior
- 4 Termostato
- 5 Luz indicadora de funcionamiento y control de temperatura
- 6 Regulador (encendido/apagado/temporizador)
- 7 Elemento calefactor/serpentin
- 8 Piedra para pizza
- 9 Pala para pizza

● Características técnicas

Número de tipo:	PD-3832
Tensión de red:	220-240V~, 50-60Hz
Consumo de potencia:	1200W
Temperatura máxima:	400 °C
Diámetro de piedra para pizza:	aprox. 30 cm
Longitud de cable:	1 m

● Volumen de suministro

1 horno para pizzas de alta temperatura	1 piedra para pizza
2 palas para pizza	1 manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR EL PRODUCTO FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y MANEJO! SI ENTREGA ESTE PRODUCTO A TERCEROS, ¡NO OLVIDE ADJUNTAR IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN!



¡ADVERTENCIA! **¡PELIGRO MORTAL**

Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros.
- Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
 - Este producto no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del riesgo que implica utilizar este producto.
 - Los niños no deben jugar con el producto.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades

físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre que se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso de este.

- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza o el mantenimiento del aparato, excepto si son mayores de 8 años y están siendo supervisados por un adulto.
- Mantenga a los niños menores de 8 años lejos del aparato y los cables de conexión.
- El producto debe desconectarse siempre de la red eléctrica cuando no se esté supervisando o limpiando.
- No deje el producto ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas/bolsas de plástico, las piezas de porexpán, etc. pueden convertirse en un juguete peligroso para los niños.



Evite peligros mortales por descarga eléctrica

- Antes de conectar el producto a la red, compruebe que no presente daño alguno. Nunca

utilice el producto si detecta cualquier tipo de desperfecto.

- Desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente si percibe alguna formación de ruido u olor poco habitual o si detecta alguna avería.
- Asegúrese de que el cable de red no se moje o humedezca durante el funcionamiento.
- No sumerja el producto en agua o en otros líquidos.
- Proteja el producto de la humedad y las salpicaduras de agua.
- No coloque recipientes llenos de líquidos, como por ej. jarrones sobre el producto.
- En caso de acceder algún líquido al interior del producto, desconecte de inmediato el enchufe. Mande a revisar el producto antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Proteja el cable de red de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- ¡Para conectar o desconectar a la red eléctrica, sujete solo por la zona aislada del enchufe!
- Utilice el producto únicamente en espacios secos, nunca al aire libre o en entornos húmedos.
- Desconecte siempre el producto de la red eléctrica después de

utilizarlo y antes de limpiarlo. Mientras el producto esté conectado al suministro eléctrico, recibirá una cantidad de corriente mínima, incluso aunque el producto esté apagado. Para apagar el producto completamente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

- Nunca abra ninguno de los equipos eléctricos ni introduzca ningún objeto en ellos. Este tipo de acciones podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Si el cable de alimentación del producto está dañado, deberá sustituirse a través del fabricante, del servicio de atención al cliente o de otra persona cualificada, evitando así cualquier riesgo.
- Antes de la utilización, asegúrese de que la tensión de red coincide con la tensión de funcionamiento necesaria para el producto (220-240V~, 50-60 Hz).
- Apague el producto si la superficie presenta grietas.



Evite peligros de incendio y de lesiones

- No cubra el producto con ningún objeto mientras lo esté utilizando.

Si se genera calor en exceso, podría provocarse un incendio.

- Nunca deje el producto en funcionamiento sin vigilancia. Si se genera calor en exceso, podría provocarse un incendio.
- Nunca seque tejidos u objetos sobre, encima o dentro del producto.
- Conecte el producto solo a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarlo rápidamente en caso de fallo.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del producto siempre estén libres. ¡Peligro de sobrecalentamiento!
- Coloque el cable de red de modo que nadie pueda tropezar con él o pisarlo.



¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUE- MADURAS POR SUPERFICIES CALIENTES!

Tenga cuidado si toca la carcasa durante el funcionamiento. Utilice manoplas o similares.

- Nunca toque los elementos calefactores durante el funcionamiento o antes de que el producto se haya enfriado.
- Tras su uso, deje que el producto se enfríe antes de transportarlo.

- ¡Utilice siempre guantes o manoplas para manipular el producto caliente!
- No opere el producto con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia separado.



Peligro de daños materiales

- Asegúrese de que el producto, el cable de alimentación o el enchufe no entren en contacto con fuentes de calor como placas calientes o llamas abiertas.
- Utilice el producto únicamente con los accesorios originales suministrados.
- No tuerza o aplaste el cable de red.
- Extraiga siempre el cable de alimentación de la toma de corriente agarrando el enchufe, no tire del propio cable.
- Asegúrese de que no haya materiales fácilmente inflamables cerca del producto durante su uso (por ejemplo, paños de cocina, manoplas, etc.).
- No es necesario que el usuario aplique ninguna medida para ajustar el producto a 50 Hz o 60 Hz. El producto se ajusta

automáticamente a 50 Hz y/o 60 Hz.



¡APTO PARA ALIMENTOS!

Este producto no modifica el sabor ni el olor de los alimentos.

● Instalar el producto

Nota: saque el producto y los accesorios del embalaje. Retire todos los adhesivos, láminas protectoras y seguros de transporte del producto.

Nota: compruebe la integridad del volumen de suministro y que no presente daños.

Nota: limpie todas las piezas tal y como se describe en el apartado «Limpieza y cuidado».

- No coloque el producto cerca de zonas con agua, por ejemplo, junto a fregaderos, lavabos o en sótanos húmedos. De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.
- No coloque nunca el producto debajo de armarios altos ni junto a cortinas, paredes de armarios u otros objetos inflamables.
- La distancia entre el producto y los muebles altos, techos, paredes o similares debe ser de al menos 10 cm en la parte superior y 5 cm a derecha e izquierda. Por lo tanto, el producto no debe colocarse en armarios o similares. De lo contrario, no se conseguirá una ventilación adecuada del

producto y éste podría provocar un incendio o resultar dañado.

- Coloque el producto únicamente sobre una superficie resistente al calor. De lo contrario, existe riesgo de incendio y el producto podría resultar dañado.
- Coloque el producto sobre una superficie sólida, fija y resistente al calor (por ejemplo, encimeras de acero inoxidable o encimeras de piedra natural como el granito). Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor del producto.
- No deje que el producto se caiga. El aparato y la piedra para pizza no son resistentes a roturas.

● Antes de la puesta en funcionamiento

● Seleccione la temperatura y el tiempo de horneado

El horno para pizzas es un dispositivo especialmente diseñado para hornear pizzas a altas temperaturas. Dado que los hornos domésticos convencionales funcionan a temperaturas mucho más bajas, no existen instrucciones exactas para hornear pizzas preparadas, solo valores aproximados que pueden variar según el fabricante.

Hornear a altas temperaturas tiene la ventaja de que la masa se hornea más rápidamente y se puede evaporar menos agua. De esta forma, se obtiene un resultado más suave y esponjoso.

Para obtener resultados más crujientes, use una temperatura más baja y un mayor tiempo de horneado, siguiendo la receta del fabricante.

● Puesta en funcionamiento

- Coloque la piedra para pizza [8] en la carcasa inferior [3] del producto.
- Introduzca el enchufe en una toma de alimentación.

Nota: para obtener resultados de horneado óptimos, el producto debe precalentarse a la temperatura deseada durante 15 minutos.

Precalentar el horno:

- Encienda el producto girando el regulador [6] a los 15 minutos de precalentamiento. La luz indicadora de funcionamiento y control de temperatura [5] se ilumina en verde. El producto está encendido.
- Gire el termostato [4] hasta la máxima temperatura. La luz indicadora de funcionamiento y control de temperatura [5] se ilumina en rojo. El producto empieza a calentarse.
Nota: cuando el producto se calienta por primera vez, puede aparecer un ligero humo y olores debidos a residuos relacionados con la producción. Eso es normal y completamente inofensivo. Procure que haya suficiente ventilación, por ejemplo, abra una ventana.
- Una vez transcurrido el tiempo de precalentamiento configurado, suena una señal acústica y la luz indicadora de funcionamiento y control de temperatura [5] se apaga.

Hornear una pizza:

Nota: las pizzas que se van a hornear no deben tener un tamaño mayor que el de la piedra para pizza [8]. En el caso de las pizzas caseras, se recomienda utilizar formatos más pequeños, ya que esto facilita enormemente el manejo.

Todos los tiempos de horneado indicados pueden variar dependiendo del tipo y grosor de la base de masa y de la cobertura de pizza, así como de las preferencias individuales.

- **Pizza congelada:** hornee la pizza durante 5 minutos a temperatura máxima o siga las instrucciones del paquete.
- **Pizza fresca (sección de refrigerados):** hornee la pizza durante aprox. 4 minutos a temperatura máxima o siga las instrucciones del paquete.


- **Pizza con masa casera:** siga las instrucciones de la receta o, como con la pizza refrigerada, programe un tiempo de horneado de aprox. 4 minutos.
- Abra la tapa [1] agarrándola por el asa [2]. Utilice las palas para pizza [9] para colocar la pizza sobre la piedra para pizza [8].

Utilizar las palas para pizza [9]:

- Las palas para pizza [9] incluidas en el volumen de suministro sirven para colocar y sacar las pizzas.

Para poner una pizza cruda en el horno, sostenga una pala para pizza [9] en cada una de sus manos derecha e izquierda. Empuje con cuidado las palas para pizza [9] bajo la base de la pizza con movimientos rápidos y coloque la pizza sobre la piedra para pizza [8]. Saque las palas para pizza [9] con el mismo cuidado.

Nota: para que la base de la pizza se deslice con suavidad, se recomienda enharinar la base de masa y las palas para pizza [9].

-  **¡PRECAUCIÓN!**
¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR SUPERFICIES CALIENTES! No toque la piedra para pizza [8] con las manos, ya que está muy caliente.

Nota: asegúrese de que la pizza no toque el serpentín [7]. La cobertura siempre debe quedar más baja que el serpentín [7] superior. De lo contrario, existe el riesgo de que la pizza o la cobertura se quemen.

Nota: para evitar la formación de humo o de olores, la piedra para pizza [8] no debe entrar en contacto con aceites, salsas o queso. Prepare la pizza antes

de colocarla en el horno y evite que la cobertura se derrame.

- Cierre la tapa [1] sujetándola por el asa [2]. Gire el regulador [6] para seleccionar el tiempo de horneado deseado.
- Ajuste la temperatura deseada mediante el termostato [4].
- Nota:** puede abrir la tapa [1] para revisar el proceso. No obstante, esto debe evitarse porque conlleva una pérdida de calor y se prolonga el tiempo de horneado.
- Una vez transcurrido el tiempo de horneado configurado, suena una señal acústica y la luz indicadora de funcionamiento y control de temperatura [5] roja se apaga.
- Nota:** si desea interrumpir prematuramente el proceso de calentamiento, gire el regulador [6] en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope y gire el termostato [4] a MIN.
- Abra la tapa [1] sujetando el asa [2] y use las palas para pizza [9] para retirar la pizza de la piedra para pizza [8].
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- Nota:** el producto cuenta con protección contra sobrecalentamiento. Solo se calienta si tiene ajuste de temporizador y de temperatura. Una vez transcurrido el tiempo configurado, el producto finaliza el proceso de calentamiento. Tras el uso, asegúrese de configurar el termostato [4] en MIN y retire el enchufe de la toma de corriente.






El indicador de estado de la luz indicadora de funcionamiento y control de temperatura [5]:

- Luz verde: la alimentación está encendida, el temporizador está configurado. Proceso de calentamiento completado, el producto ya está listo y puede colocar la pizza.
- Luz roja: la alimentación está encendida, el temporizador y la temperatura están configurados. El producto se calienta.
- Luz apagada: el temporizador ha terminado, el producto se ha apagado.



● Limpieza y cuidado


¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!



¡Antes de la limpieza extraiga el enchufe de la toma de corriente!


- Deje que el producto se enfríe completamente a temperatura ambiente.
- Limpie la carcasa del producto con un paño ligeramente humedecido. Utilice un poco de detergente.
- Deje la piedra para pizza  insertada y retire con cuidado la suciedad de la piedra para pizza  con un cepillo de mano o un raspador de plástico. Limpie la piedra para pizza  con un paño ligeramente humedecido, no mojado. Retire para ello la piedra para pizza  ya fría, si es necesario.
- Las palas para pizzas  también deben limpiarse con un paño ligeramente humedecido y un poco de detergente. La espátula puede estropearse si se sumerge en agua o se lava en el lavavajillas.
- Deje que todas las piezas se sequen por completo.

Indicaciones sobre la piedra para pizza :

- Evite el contacto con agua y con otros líquidos. Pueden aparecer grietas en la piedra para pizza  y estropearla.
- No ponga la piedra para pizza  en remojo con agua ni tampoco la friegue, ya que esta absorbe y retiene agua. De lo contrario, existe el riesgo de que

la piedra para pizza  al calentarse se agriete o se rompa.

- No utilice sustancias químicas ni productos de limpieza con la piedra para pizzas , ya que esta lo absorbe. Además también puede afectar al sabor de la pizza y modificarlo.
- No utilice cuchillos, cortadores de pizza u otras herramientas afiladas sobre la piedra para pizza .

La piedra para pizza  cambia de color con el tiempo debido al calor y a los ingredientes utilizados, como salsas y azúcar. Esto no influye en la higiene ni en la calidad de horneado. En caso de contaminación extremadamente intensa, utilice papel de lija fino y un cepillo suave para eliminar las manchas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo

en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Declaración de conformidad UE simplificada**

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante posee las declaraciones y documentos correspondientes y estos pueden solicitarse.

La declaración de conformidad UE completa se puede descargar en el siguiente enlace:
www.smart-servicecenter.eu



● **Garantía y asistencia**

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante

de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Dirección del servicio técnico**

















Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str.1
63128 Dietzenbach
ALEMANIA
00800 333 00 888*
smartwares-service-es@teknihall.com
*Número gratuito

IAN 468891_2310

Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 468891_2310) como justificante de compra.

De anvendte piktogrammers legende	Side 92
Indledning	Side 92
Formålsbestemt anvendelse	Side 93
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 93
Tekniske data.....	Side 93
Leverede dele.....	Side 93
Sikkerhedsanvisninger	Side 93
Opstilling af produktet	Side 96
Før ibrugtagning	Side 96
Vælg bagetemperatur og bagetid.....	Side 96
Ibrugtagning	Side 97
Rengøring og pleje	Side 98
Bortskaffelse	Side 99
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side 99
Garanti og service	Side 99
Garanti	Side 99
Serviceadresse	Side 99

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs anvisningerne		FØDEVAREEGNET! Smags- og lugtegenskaber påvirkes ikke af dette produkt.
			Indstillelig timer op til 15 minutter
V	Volt		Polyætylen (lav densitet)
	Vekselstrøm/-spænding		Bølgepap
Hz	Hertz		Emballage fra ansvarlige kilder
W	Watt		
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!	CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.
	Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!		2 pizzaspader
	Maksimal temperatur: 400 °C		Effektforbrug: 1200 W
	Pizzasten diameter: ca. 30 cm	 	Forsigtig! Forbrændingsfare gennem varme overflader!

Højtemperatur pizzaovn

● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har hermed besluttet dig for et førsteklasses produkt. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse.

Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, før produktet tages i brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de dertil oplyste formål. Udlever alle dokumenter til produktet ved overdragelse til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til pizzabagning og kun til privat brug. En anden anvendelse end den før beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt, og fører til personskader og beskadigelser af produktet. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes formålsstridig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Låg
- 2 Håndtag
- 3 Nederste kabinet
- 4 Temperaturregulator
- 5 Driftsindikations- og temperaturkontrollampe
- 6 Regulator (tænd/sluk/timer)
- 7 Varmeelement/varmespiral
- 8 Pizzasten
- 9 Pizzaspade

● Tekniske data

Typenummer:	PD-3832
Netspænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Effektforbrug:	1200 W
Maksimal temperatur:	400 °C
Pizzasten diameter	ca. 30 cm
Ledningslængde:	1 m

● Leverede dele

1 højtemperaturs-pizzaovn	1 pizzasten
2 pizzaspader	1 betjeningsvejledning



Sikkerhedsanvisninger

GØR DIG FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDS-ANVISNINGER, INDEN PRODUKTET TAGES I BRUG FØRSTE GANG! UDLEVER OGSÅ ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!



! ADVARSEL!

LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

- Efterlad aldrig børn med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt er ikke et legetøj og må ikke komme i hænderne på børn. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår ved brug af produktet.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet

undervist i den sikre brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer.

- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
- Børn under 8 år skal holdes på afstand fra produktet og tilslutningsledningen.
- Produktet skal ved manglende opsyn eller før rengøringen altid adskilles fra strømnettet.
- Lad ikke produktet eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastikfolier/-posere, flamingo m.m. kan blive til et farligt legetøj for børn.



Undgå livsfare som følge af elektrisk stød

- Kontroller produktet inden hver strømtilslutning for eventuelle beskadigelser. Anvend aldrig produktet, hvis det er beskadiget.
- Træk omgående stikket ud af stikkontakten, hvis du hører en usædvanlig lyd, eller bemærker en usædvanlig lugt, samt når der er en funktionsfejl.
- Pas på, at strømledningen ikke bliver våd eller fugtig under drift.
- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker.
- Beskyt produktet mod fugt, stænk og sprøjtevand.
- Stil ikke genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på produktet.
- Hvis væske trænger ind i produktet, skal du straks trække stikket ud. Få produktet kontrolleret af en fagperson inden du bruger det igen.
- Beskyt strømledningen mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Rør kun ved stikkets isolerede område i forbindelse med tilslutningen eller adskillelsen fra strømtilslutningen!
- Anvend kun produktet i tørre rum, aldrig udendørs eller i fugtige omgivelser.
- Adskil produktet efter hver brug og før hver rengøring fra strømnettet. Selvom produktet er slukket, forbruger det stadig en smule el, når det er forbundet med strømforsyningen. For at slukke produktet helt, skal du trække stikket ud af stikkontakten.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Hvis produktets tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af

producenten eller dennes kunde-service eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.

- Kontroller før brug, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med produktets nødvendige driftsspænding (220–240V~, 50–60Hz).
- Sluk for produktet, hvis overfladen har en revne.



Undgå fare for brand og tilskadekomst

- Produktet må ikke dækkes til med genstande under brug. En for kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- Lad ikke produktet være uden opsyn under driften. En for kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- Der må aldrig tørres tekstiler eller genstande på, over eller i produktet.
- Tilslut kun produktet til en let tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan fjerne produktet fra strømnettet ved en fejlfunktion.
- Kontroller at produktets ventilationsåbninger er åbne. Fare for overophedning!
- Læg strømledningen således, at ingen kan træde på den eller snuble over den.




FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem varme overflader!

- Vær forsigtigt når du rører ved kabinettet under drift. Anvend grydelapper eller lignede.
- Rør aldrig ved varmelegemet under drift eller før produktet er afkølet.
- Produktet skal køle helt af efter brug, inden det transporteres.
- Brug altid grydelapper eller ovenhandsker, når du håndterer det varme produkt!
- Brug ikke produktet sammen med en ekstern timer eller en separat fjernbetjening.



Fare for materielle skader

- Kontroller at produktet, strømledningen eller stikket ikke kommer i berøring med varmekilder, som kogeplader eller åben ild.
- Brug kun produktet med det medfølgende originale tilbehør.
- Strømledningen må ikke bøjes eller klemmes fast.
- Træk altid strømledningen ud af stikkontakten ved hjælp af stikket og ikke ved at trække i strømledningen.

- Vær opmærksom på, at der ikke befinder sig let antændelige materialer i nærheden af produktet under brug (f.eks. viskestykke, grydelap osv.).
- Ingen forholdsregler er påkrævet, for at indstille produktet på 50 eller 60 Hz. Produkt indstilles automatisk på 50 eller 60 Hz.
-  **FØDEVAREEGNET!** Smags- og lugtegenskaber påvirkes ikke af dette produkt.

● Opstilling af produktet

Bemærk: Tag produktet og tilbehøret ud af emballagen. Fjern alle klistermærker, beskyttelsesfilm og transportsikringer fra produktet.

Bemærk: Kontroller leveringen for fuldstændighed og beskadigelser.

Bemærk: Rengør alle dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring og pleje".

- Opstil ikke produktet tæt på vand, f.eks. håndvaske, badekar eller fugtige kælderrum. Ellers er der fare for elektrisk stød.
- Opstil aldrig produktet under overskabe eller ved siden af gardiner, skabsvægge eller andre let antændelige genstande.
- Afstanden fra produktet til overskabe, lofter, vægge eller lignende skal i højden være mindst 10 cm og ud til højre og venstre side på henholdsvis 5 cm. Derfor må

produktet ikke placeres i skabe m.m. Ellers er der ikke mulighed for tilstrækkelig ventilation af produktet, og det kan forårsage en brand eller produktet kan blive beskadiget.

- Stil produktet på en varmebestandig overflade. Ellers er der fare for brand og produktet kan blive beskadiget.
- Opstil produktet på et fast, jævnt og varmebestandigt underlag (f.eks. bordplader af stål eller natursten som granit). Sørg for tilstrækkelig ventilation rundt om produktet.
- Tab ikke produktet. Apparatet og pizzastenen er ikke brudsikre.

● Før ibrugtagning

● Vælg bagetemperatur og bagetid

Pizzaovnen er et særligt apparat, som er beregnet til bagning af pizzaer ved høj varme.

Da almindelige bageovne fungerer med langt lavere temperaturer, er der ingen nøjagtig vejledning til bagning af færdigpizzaer, kun omtrentlige værdier, som kan variere afhængigt af producenten.

Bagning ved høje temperaturer har den fordel, at dejen hurtigere bliver bagt og at mindre vand kan fordampe. Derfor er resultatet blødere og mere luftigt end normalt.

For et sprødt resultat bør du vælge en lavere temperatur og en forlænget bagetid; følg i givet fald vejledningen i opskriften.

● Ibrugtagning

- Læg pizzastenen [8] på det nederste kabinet [3] af produktet.
- Sæt stikket i en stikkontakt.

Bemærk: For at opnå et optimalt resultat, bør produktet forvarmes i 15 minutter ved den ønskede temperatur.

Forvarmning:

- Tænd for produktet, ved at dreje regulatoren [6] på 15 minutter. Driftsindikations- og temperaturkontrollampen [5] lyser grønt. Produktet er tændt.
- Drej temperaturregulatoren [4] til den maksimale temperatur. Driftsindikations- og temperaturkontrollampen [5] lyser rødt. Produktet varmer nu op.

Bemærk: Ved første opvarmning af produktet kan der opstå en smule røg eller lugt pga. produktionsrelaterede rester. Dette er normalt og helt ufarligt. Sørg for tilstrækkelig ventilation, åbn f.eks. et vindue.

- Efter den indstillede forvarmning lyder der et signal og driftsindikations- og temperaturkontrollampen [5] slukkes.

Pizzabagning:

Bemærk: Pizzaerne bør mindst være så store som pizzastenen [8]. For hjemmelavede pizzaer anbefales mindre størrelser, da det letter håndteringen.

Alle opførte bagetider kan variere, afhængigt af type og tykkelse af bunden eller belægningen, samt efter smag.

- **Frysepizza:** Bag pizzaen i 5 minutter ved maksimal temperatur eller følg anvisningerne på emballagen.
- **Frisk pizza (fra køledisken):** Bag pizzaen i ca. 4 minutter ved maksimal temperatur eller følg anvisningerne på emballagen.
- **Pizza med hjemmelavet dej:** Følg anvisningerne i opskriften eller indstil en bagetid på ca. 4 minutter, som ved den friske pizza fra køledisken.
- Åben låget [1] ved håndtaget [2]. Brug pizzaspaderne [9], for at lægge pizzaen på pizzastenen [8].

Brugen af pizzaspaderne [9]:

- De medfølgende pizzaspader [9] bruges som hjælpemiddel til at placere og udtage pizzaen. For at placere en ubagt pizza i ovnen, skal du henholdsvis tage en pizzaspade [9] i højre og venstre hånd. Skub pizzaspaderne [9] med ry-stende bevægelser forsigtigt under pizzabunden og løft pizzaen på pizzastenen [8]. Træk pizzaspaderne [9] på samme måde forsigtigt ud af ovnen.

Bemærk: For at bunden ikke klister fast, bør du komme mel på bunden og pizzaspaderne [9].



FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem varme overflader! Rør ikke ved pizzastenen [8] med hænderne, da den er meget varm.

Bemærk: Sørg for at pizzaen ikke rører ved varmespiralen [7]. Belægningen skal altid være lavere end den øverste varmespiral [7]. Ellers er der fare for at pizzaen eller belægningen brænder på.

Bemærk: For at undgå røg eller lugte, bør pizzastenen [8] ikke komme i kontakt med olier, sovse eller ost. Kom belægningen på pizzaen, inden du sætter den i ovnen, og undgå, at belægningen flyder over.

- Luk låget [1] ved håndtaget [2]. Drej regulatoren [6] på den ønskede bagetid.
- Drej temperaturregulatoren [4] på den ønskede temperatur.

Bemærk: Du kan åbne låget [1] for at se til pizzaen. Du bør dog undgå at se til den, da

der opstår et varmetab og bagetiden derved forlænges.

- Når den indstillede bagetid er udløbet, lyder der et signal, og den røde driftsindikations- og temperaturkontrollampe [5] slukkes.

Bemærk: Hvis du ønsker at afbryde opvarmningen før tid, kan du dreje regulatoren [6] mod uret indtil anslag og dreje temperaturregulatoren [4] på MIN.

- Åbn låget [1] ved håndtaget [2] og tag pizzaen af pizzastenen [8] ved hjælp af pizzaspaderne [9].
- Træk stikket ud af stikkontakten.

Bemærk: Produkt har en overophedningsbeskyttelse. Den opvarmes kun med en timer og en temperaturindstilling. Efter udløb af den indstillede tid, stopper produktet med at varme. Vær efter brug opmærksom på, at stille temperaturregulatoren [4] på MIN og at trække stikket ud af stikkontakten.

Tilstandsvisning af driftsindikations- og temperaturkontrollampen [5]:

Grønt lys: Strømforsyningen er tilsluttet, timeren er indstillet. Opvarmningen er afsluttet, produktet er klar til brug og pizzaen kan lægges i.

Rødt lys: Strømforsyningen er tilsluttet, timeren og temperaturen er indstillet. Produktet varmer op.

Intet lys: Timeren er udløbet, produktet er slukket.

● Rengøring og pleje

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD! Træk stikket ud af stikkontakten før hver rengøring!

- Lad produktet køle langsomt og fuldstændigt ned til stuetemperatur.
- Rengør kabinettet med en let fugtet klud. Brug en smule opvaskemiddel.
- Lad pizzastenen [8] forblive i ovnen og fjern forsigtigt snavs fra pizzastenen [8] med en

fejekost eller en plastskraber. Tør pizzastenen [8] af med en let fugtig klud - ikke en våd klud. Hvis det er nødvendigt, kan du tage pizzastenen [8] ud af ovnen.

- Pizzaspaderne [9] bør ligeledes rengøres med en let fugtet klud og en smule opvaskemiddel. Nedsænkning i vand eller rengøring i opvaskemaskinen kan ødelægge spaderne.
- Lad derefter alle dele tørre fuldstændigt.

Bemærkninger til pizzastenen [8]:

- Undgå at produktet kommer i kontakt med vand eller andre væsker. Der kan opstå revner i pizzastenen [8] som kan ødelægge den.
- Læg aldrig pizzastenen [8] i blød og skyld den ikke af, da den absorberer vand. Der er fare for, at pizzastenen [8] flækker under opvarmning.
- Brug ingen kemiske stoffer eller rengøringsmidler på pizzastenen [8], da disse absorberes. Dette kan have en negativ indvirkning på smagen af pizzaen.
- Brug ingen knive, pizzahjul eller andre skarpe redskaber på pizzastenen [8].

Pizzastenen [8] ændrer med tid farve på grund af varmen og de brugte ingredienser, som f.eks. sovs og sukker. Dette har ingen indflydelse på hygiejnen eller kvaliteten. Ved kraftig snavs kan du bruge fint sandpapir og en blød børste, for at fjerne pletterne.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Dette produkt opfylder kravene i henhold til de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten og kan rekvireres.

Den fuldstændige overensstemmelseserklæring kan downloades her:
www.smart-servicecenter.eu



● Garanti og service

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Serviceadresse




















Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
TYSKLAND
00800 333 00 888*
smartwares-service-dk@teknihall.com
* Gratis nummer

IAN 468891_2310

Hav venligst kassebonen og varenummeret
(IAN 468891_2310) klar ved alle henvendelser
som dokumentation for købet.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 102
Introduzione	Pagina 102
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 103
Descrizione dei componenti	Pagina 103
Specifiche tecniche	Pagina 103
Contenuto della confezione	Pagina 103
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 103
Collocazione del prodotto	Pagina 106
Prima della messa in funzione	Pagina 107
Selezione della temperatura e del tempo di cottura	Pagina 107
Messa in funzione	Pagina 107
Pulizia e cura	Pagina 109
Smaltimento	Pagina 109
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina 110
Garanzia e assistenza	Pagina 110
Garanzia	Pagina 110
Indirizzo del servizio di assistenza	Pagina 110

Legenda dei pittogrammi utilizzati

 	Leggere le istruzioni		PER USO ALIMENTARE! Le caratteristiche di sapore e odore non vengono alterate utilizzando questo prodotto.
			Timer regolabile fino a 15 minuti
V	Volt		Polietilene (bassa densità)
	Tensione/corrente alternata		Cartone ondulato
Hz	Hertz		Imballaggio ottenuto da fonti sostenibili
W	Watt		
	Avvertenze per la sicurezza Istruzioni per l'uso		Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza!		Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!		2 pale per pizza
	Temperatura massima: 400 °C		Potenza assorbita: 1200 W
	Diametro pietra per pizza: ca. 30 cm	 	Cautela! Pericolo di ustione a causa di superfici bollenti!

Forno per pizza ad alta temperatura

● Introduzione



Vi ringraziamo per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con questo acquisto avete scelto un prodotto di qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto.

Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto leggere attentamente tutte le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per gli ambiti di impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è adatto esclusivamente per la cottura della pizza ed è progettato per il solo uso privato. Non sono ammessi usi diversi da quello descritto né modifiche del prodotto in quanto potrebbero causare lesioni personali e danni al prodotto stesso. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un utilizzo improprio del prodotto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Coperchio
- 2 Impugnatura
- 3 Alloggiamento inferiore
- 4 Regolatore della temperatura
- 5 Spia operativa e della temperatura
- 6 Regolatore (ON/OFF/Timer)
- 7 Elemento riscaldante/bobina riscaldante
- 8 Pietra per pizza
- 9 Pala per pizza

● Specifiche tecniche

Numero del modello:	PD-3832
Tensione di rete:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita:	1200 W
Temperatura massima:	400 °C
Diametro pietra per pizza:	ca. 30 cm
Lunghezza del cavo:	1 m

● Contenuto della confezione

1 forno per pizza ad alta temperatura	1 pietra per pizza
2 pale per pizza	1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze per la sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!



ATTENZIONE! **PERICOLO DI MORTE**

E DI LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!

- Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.
- I bambini non possono giocare con il prodotto.
- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età

superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.

- La pulizia e la manutenzione non possono essere effettuata da bambini, ad eccezione di quelli di età superiore agli 8 anni sotto supervisione.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.
- Staccare sempre il prodotto dalla rete elettrica se non è sorvegliato o prima di ogni intervento di pulizia.
- Non lasciare incustoditi il prodotto o il materiale di imballaggio. Le pellicole/i sacchetti di plastica, i pezzi di polistirolo e così via potrebbero diventare un gioco pericoloso per i bambini.



Evitare situazioni che espongono al pericolo di morte per folgorazione

- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto


per verificare la presenza di eventuali danni. Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.

- Estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente se si sente un rumore insolito o un odore strano oppure se si riscontra un malfunzionamento.
- Fare attenzione per evitare che durante il funzionamento il cavo di alimentazione si bagni o si inumidisca.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Proteggere il prodotto da umidità, gocce e spruzzi d'acqua.
- Non collocare nessun oggetto pieno di liquidi, ad es. vasi, sul prodotto.
- Se dovesse entrare un liquido nel prodotto, estrarre subito la spina. Controllare il prodotto prima di una nuova messa in funzione.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli aguzzi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Per il collegamento o lo scollegamento dalla corrente elettrica toccare soltanto la parte isolata della spina!

- Utilizzare il prodotto esclusivamente in locali asciutti, mai all'aperto o in ambienti umidi.
- Staccare sempre il prodotto dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di ogni intervento di pulizia. Anche se è spento, il prodotto continua ad essere lievemente alimentato finché resta collegato alla presa di corrente. Estrarre la spina dalla presa di corrente per spegnere completamente il prodotto.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo provocano un pericolo di morte per folgorazione.
- Se il cavo di alimentazione di questo prodotto è danneggiato, al fine di evitare pericoli esso deve essere sostituito soltanto dal produttore, dal suo servizio di assistenza oppure da un tecnico qualificato.
- Prima dell'uso assicurarsi che la tensione di rete presente corrisponda alla tensione di esercizio necessaria per il funzionamento del prodotto (220-240V~, 50-60 Hz).
- Spegnere il prodotto se la superficie presenta crepe.



Evitare situazioni di pericolo che possono causare incendi o lesioni

- Non coprire il prodotto con altri oggetti durante l'uso. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
- Non asciugare mai tessuti né oggetti su, sopra o dentro il prodotto.
- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente ben accessibile, in modo da poterlo staccare velocemente dalla rete elettrica in caso di guasti.
- Assicurarsi che le fessure di aerazione del prodotto siano sempre libere. Pericolo di surriscaldamento!
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
-  **CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI BOLLENTI!** Fare attenzione se si tocca l'alloggiamento durante il funzionamento. Se necessario, utilizzare presine o simili.

- Non toccare mai l'elemento riscaldante durante il funzionamento o prima che il prodotto si sia raffreddato.
- Far raffreddare bene il prodotto dopo l'utilizzo e prima di trasportarlo.
- Utilizzare eventualmente guanti da forno o presine per maneggiare un prodotto bollente!
- Non utilizzare il prodotto con un fimer esterno o con un sistema telecomandato separato.



Pericolo di danni materiali

- Assicurarsi che il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina non vengano a contatto con fonti di calore, quali fornelli o fiamme libere.
- Utilizzare il prodotto soltanto con gli accessori originali forniti.
- Non piegare, né schiacciare il cavo di alimentazione.
- Estrarre sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrando la spina, non tirare il cavo.
- Accertarsi che durante il funzionamento non ci siano in prossimità del prodotto materiali facilmente

infiammabili (ad es. strofinacci, presine, ecc.).

- Non sono necessari interventi da parte dell'utente per impostare il prodotto a 50 Hz o a 60 Hz. Il prodotto si imposterà automaticamente a 50 Hz o a 60 Hz.



PER USO ALIMENTARE!

Le caratteristiche di sapore e odore non vengono alterate utilizzando questo prodotto.

● Collocazione del prodotto

Nota: estrarre il prodotto e gli accessori dalla confezione. Rimuovere dal prodotto tutti gli adesivi, le pellicole di protezione e le sicure per il trasporto.

Nota: verificare che il contenuto della confezione sia completo e privo di danni.

Nota: pulire tutti i componenti come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".

- Non collocare il prodotto in prossimità di acqua, ad es. lavelli, vasche per il bucato o in scantinati umidi. In caso contrario, può verificarsi il rischio di folgorazione.
- Non collocare mai il prodotto sotto pensili o accanto a tendine, armadi a muro o altri oggetti infiammabili.
- La distanza tra il prodotto e pensili, soffitti, pareti o simili deve essere di almeno 10 cm in altezza e 5 cm sul lato sinistro e

destro. Pertanto, il prodotto non può essere collocato dentro armadi o simili contenitori. In caso contrario, un'eventuale aerazione insufficiente potrebbe provocare un incendio o danni.

- Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio e di danni al prodotto.
- Collocare il prodotto su una superficie piana, solida e resistente al calore (ad es. piani di lavoro in acciaio oppure piani di lavoro in pietra naturale come il granito). Assicurarsi che ci sia un'aerazione sufficiente intorno al prodotto.
- Non far cadere il prodotto. L'apparecchio e la pietra per pizza non sono antirottura.

● Prima della messa in funzione

● Selezione della temperatura e del tempo di cottura

Il forno per pizza rappresenta un apparecchio specificatamente progettato per la cottura di pizze ad alte temperature.

Siccome i comuni forni domestici funzionano con temperature decisamente minori, non ci sono istruzioni esatte di cottura per le pizze pronte, ma solo valori indicativi che possono variare a seconda del produttore.

La cottura ad alte temperature ha il vantaggio che l'impasto si cuoce più velocemente e che può evaporare una minore quantità di acqua. Anche il risultato sarà così più soffice e vaporoso del consueto.

Per ottenere risultati croccanti, si dovrebbe effettuare la cottura a temperature inferiori e tempi di cottura prolungati, eventualmente seguendo le indicazioni della ricetta del produttore.

● Messa in funzione

- Posizionare la pietra per pizza [8] sull'alloggiamento inferiore [3] del prodotto.
- Inserire la spina in una presa di corrente.
Nota: per ottenere una cottura dal risultato ottimale, si dovrebbe preriscaldare il prodotto per 15 minuti alla temperatura desiderata.

Preriscaldamento:

- Accendere il prodotto ruotando il regolatore [6] per preriscaldarlo per 15 minuti. La spia operativa e della temperatura [5] diventa verde. Il prodotto è acceso.
- Ruotare il regolatore della temperatura [4] sulla temperatura massima. La spia operativa e della temperatura [5] diventa rossa. Ora il prodotto si riscalderà.
Nota: al primo riscaldamento del prodotto, potrebbero sprigionarsi un leggero fumo e odore dovuti a residui di fabbricazione. Ciò è perfettamente normale e non costituisce alcun pericolo. Assicurarsi che ci sia un'aerazione sufficiente, aprendo ad esempio una finestra.
- Una volta scaduto il tempo di preriscaldamento impostato, si sentirà un segnale acustico e la spia operativa e della temperatura [5] si spegnerà.

Cottura della pizza:

Nota: le pizze da cuocere dovrebbero essere grandi al massimo quanto la pietra per pizza [8]. Per le pizze fatte in casa, si consigliano formati più piccoli poiché ne facilita notevolmente il maneggio.

Tutti i tempi di cottura indicati possono variare a seconda del tipo e dello spessore dell'impasto steso o dello strato di pizza, nonché delle preferenze personali.

- **Pizza surgelata:** cuocere la pizza per 5 minuti alla temperatura massima o seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

- **Pizza fresca (dal banco frigo):** cuocere la pizza per ca. 4 minuti alla temperatura massima o seguire le istruzioni riportate sulla confezione.
- **Pizza con impasto prodotto in casa:** seguire le indicazioni della ricetta oppure impostare un tempo di cottura di ca. 4 minuti come per la pizza del banco frigo.
- Aprire il coperchio [1] dall'impugnatura [2]. Utilizzare le pale per pizza [9] per collocare la pizza sulla pietra per pizza [8].

Utilizzo delle pale per pizza [9]:

- Le pale per pizza [9] contenute nella fornitura servono come ausilio per l'inserimento e la rimozione delle pizze.

Per inserire una pizza non cotta nel forno, prendere una pala per pizza [9] nella mano destra e una in quella sinistra. Spingere con cautela le pale per pizza [9] sotto l'impasto steso della pizza con movimenti oscillanti e sollevare la pizza sulla pietra per pizza [8]. Allo stesso modo, tirare con cautela le pale per pizza [9] verso l'esterno.

Nota: per garantire lo scorrimento dell'impasto steso della pizza, si consiglia di infarinare l'impasto e le pale per pizza [9].



CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA

DI SUPERFICI BOLLENTI! Non toccare la pietra per pizza [8] con le mani perché è molto calda.

Nota: assicurarsi che la pizza non tocchi la bobina riscaldante [7]. Lo strato dovrebbe essere sempre più basso della bobina riscaldante [7] superiore. In caso contrario, sussiste il pericolo che la pizza o lo strato si brucino.

Nota: per evitare la formazione di fumo e odori, la pietra per pizza [8] non dovrebbe entrare

in contatto con oli, salse o formaggio. Condire la pizza prima di metterla in forno ed evitare che il condimento sia eccessivo.

- Chiudere il coperchio [1] dall'impugnatura [2]. Ruotare il regolatore [6] sul tempo di cottura desiderato.
- Ruotare il regolatore della temperatura [4] sulla temperatura desiderata.

Nota: è possibile aprire il coperchio [1] per verificare il progresso. Ciò si dovrebbe tuttavia evitare il più possibile perché quest'operazione porta a perdere calore e ad allungare di conseguenza i tempi di cottura.

- Una volta scaduto il tempo di cottura impostato, si sentirà un segnale acustico e la spia operativa e della temperatura [5] si spognerà.

Nota: se si vuole interrompere prima il processo di riscaldamento ruotare il regolatore [6] in senso antiorario fino al finecorsa e ruotare il regolatore della temperatura [4] sulla dicitura MIN.

- Aprire il coperchio [1] dall'impugnatura [2] e prendere la pizza con l'ausilio delle pale per pizza [9] dalla pietra per pizza [8].
- Estrarre la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

Nota: il prodotto presenta un sistema di protezione da surriscaldamento. Si riscalda solamente con l'impostazione del timer e della temperatura. Una volta scaduto il tempo impostato, il prodotto interrompe il processo di riscaldamento. Dopo l'uso assicurarsi di posizionare il regolatore della temperatura [4] sulla dicitura MIN e di estrarre la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

Indicazione dello stato della spia operativa e della temperatura [5]:






- Luce verde: l'alimentazione elettrica è accesa, il timer è impostato. Il processo di riscaldamento è concluso, il prodotto è pronto per l'uso ed è possibile inserire la pizza.
- Luce rossa: l'alimentazione elettrica è accesa, il timer e la temperatura sono impostate. Il prodotto si riscalda.

Nessuna luce: il timer ha concluso, il prodotto si è spento.



● Pulizia e cura


ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Prima di



ogni intervento di pulizia estrarre la spina dalla presa di corrente!


- Lasciare raffreddare completamente il prodotto a temperatura ambiente.
- Pulire l'alloggiamento del prodotto con un panno leggermente umido. Utilizzare un po' di detersivo.
- Lasciare dentro la pietra per pizza  e rimuovere con cautela lo sporco dalla pietra per pizza  con una spazzolina o un raschietto di plastica. Pulire la pietra per pizza  con un panno leggermente umido e non bagnato. Se necessario, per farlo rimuovere la pietra per pizza  raffreddata.
- Le pale per pizza  dovrebbero essere anch'esse pulite con un panno leggermente umido e un po' di detersivo. L'immersione in acqua o la pulizia in lavastoviglie può distruggere la spatola.
- Far poi asciugare completamente tutti i componenti.

Indicazioni sulla pietra per pizza :

- Evitare il contatto con acqua e altri liquidi. Nella pietra per pizza  possono formarsi delle crepe e distruggerla.
- Non ammorbidire la pietra per pizza  con acqua e non sciacquarla perché essa assorbe ed immagazzina l'acqua. In caso

contrario, sussiste il pericolo che la pietra per pizza  si crepi o si rompa durante il riscaldamento.

- Non utilizzare sostanze chimiche o detersivi sulla pietra per pizza  perché essa le assorbe. Ciò può ripercuotersi sul sapore della pizza e comprometterlo.
- Non utilizzare coltelli, rotelline per pizza o altri utensili affilati sulla pietra per pizza .

Con il passare del tempo, la pietra per pizza  cambia il suo colore a causa del calore e degli ingredienti utilizzati, ad esempio salse e zucchero. Questo non influisce in alcun modo sull'igiene e sulla qualità della cottura. In caso di sporco ostinato, utilizzare un foglio di carta abrasiva sottile e una spazzola morbida per rimuovere le macchie.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è

possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle direttive europee e nazionali vigenti. La conformità è stata comprovata. Le relative dichiarazioni e la documentazione pertinente sono depositate presso il produttore e possono essere richieste.

La dichiarazione di conformità UE in forma completa è disponibile al seguente link:
www.smart-servicecenter.eu



● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Indirizzo del servizio di assistenza**

















Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
GERMANIA
00800 333 00 888*
smartwares-service-it@teknihall.com
*Numero gratuito

IAN 468891_2310

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 468891_2310) come prova d'acquisto.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 112
Bevezetés	Oldal 112
Rendeltetésyszerű használat.....	Oldal 113
Alkatrészleírás.....	Oldal 113
Műszaki adatok.....	Oldal 113
A csomag tartalma.....	Oldal 113
Biztonsági tudnivalók	Oldal 113
A termék felállítása	Oldal 116
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 117
Válassza ki a sütési hőmérsékletet és a sütési időt.....	Oldal 117
Üzembe helyezés	Oldal 117
Tisztítás és karbantartás	Oldal 118
Ártalmatlanítás	Oldal 119
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 119
Garancia és szerviz	Oldal 119
Garancia.....	Oldal 119
Szerviz címe.....	Oldal 120
Jótállási tájékoztató	Oldal 121

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat		ÉLELMISZERIPARI MINŐSÉGŰ! Ez a termék nem befolyásolja az íz- és illat-tulajdonságokat.
			15 percig állítható időzítővel
V	Volt		Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Váltóáram/-feszültség		Hullámkarton
Hz	Hertz		Felelősségteljes forrásokból származó csomagolás
W	Watt		
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a terméket!
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!	CE	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Élet- és balesetveszély kisgyermek és gyermekek számára!		2 db pizzalapát
	Maximális hőmérséklet: 400 °C		Teljesítményfelvétel: 1200 W
	Pizzakő átmérő: kb. 30 cm		Vigyázat! Égési sérülés veszélye forró felületek miatt!

Magas hőmérsékletű pizzasütő

● Bevezetés



Gratulálunk új terméke vásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. A biztonságra, a használatára és az ártalmatlanításra vonatkozó fontos tudnivalókat

tartalmaz. A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott alkalmazási területeken használja. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is.

● Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag pizza sütésére alkalmas, és kizárólag magánhasználatra szolgál. Az előbb leírtaktól eltérő alkalmazás vagy a termék megváltoztatása nem megengedett és személyi sérülésekhez, illetve károkhoz vezet. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem ipari felhasználásra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 fedél
- 2 fogantyú
- 3 alsó burkolat
- 4 hőmérséklet-szabályozó
- 5 működésjelző és hőmérséklet-ellenőrző lámpa
- 6 szabályozó (be/ki/időzítő)
- 7 fűtőelem/fűtőspirál
- 8 pizzakő
- 9 pizzalapát

● Műszaki adatok

Típuszám:	PD-3832
Hálózati feszültség:	220–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel:	1200 W
Maximális hőmérséklet:	400 °C
Pizzakő átmérő:	kb. 30 cm
Kábel hossza:	1 m

● A csomag tartalma

1 magas hőmérsékletű pizzasütő	1 pizzakő
2 db pizzalapát	1 használati útmutató

Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI- ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!



⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!

- Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket.
- Tartsa a gyermekeket a terméktől mindig távol.
 - Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem ismerik fel a termék használatakor felmerülő veszélyeket.
 - Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
 - Az eszközt 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott

- fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve az eszközök biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és/vagy a lehetséges veszélyek megértése után használhatják.
- A tisztítást és karbantartást gyermek nem, illetve a 8 év feletti gyermek felügyelet mellett végezheti.
 - A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani az eszköztől és a csatlakozókábeltől.
 - A terméket mindig ki kell húzni a csatlakozóaljzatból, ha nincs felügyelet alatt.
 - Ne hagyja a terméket vagy a csomagolóanyagot felügyelet nélkül. Műanyag fóliák/zacsók, sztiropor részek stb. veszélyes játékszerré válhatnak a gyerekek számára.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Ha szokatlan zajokat vagy szagokat észlel, vagy ha felismerhető hibákat tapasztal, azonnal húzza ki a hálózati dugót a csatlakozóaljzatból.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel működés közben soha ne legyen vizes vagy nedves.
- Ne merítse a terméket vízbe, vagy más folyadékba.
- Óvja a terméket nedvességtől, cseppenő- vagy fröccsenő víztől.
- Ne tegyen vízzel töltött tárgyat, mint pl. vázákat a termékre.
- Ha folyadék kerül a termékbe, azonnal húzza ki a hálózati dugót. Az újbóli üzembe helyezés előtt ellenőriztesse a terméket.
- Óvja a hálózati kábelt az éles szélektől, a mechanikai terheléstől és a forró felületektől.
- A hálózati áramellátásra való csatlakoztatáskor vagy az arról való leválasztáskor csak a hálózati dugó szigetelt részét fogja meg!
- A terméket csak száraz helyiségekben használja, soha ne a szabadban vagy nedves környezetben.
- Használat után és tisztítás előtt mindig húzza ki a terméket a konnektorból. A termék még akkor is felvesz egy csekély mennyiségű teljesítményt, ha a termék ugyan

ki van kapcsolva, de csatlakoztatva van az áramhálózatra. A termék teljes kikapcsolásához húzza ki a hálózati dugót a csatlakozóaljzatból.

- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés miatti életveszélyt jelentenek.
- Ha ennek a terméknek a hálózati csatlakozóvezetéke megsérült, a veszélyeztetések elkerülése érdekében azt a gyártónak, a vevőszolgálatának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik-e a termék számára szükséges üzemi feszültséggel (220–240 V~, 50 Hz–60 Hz).
- Kapcsolja ki a terméket, ha repedés van a felületén.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Használat közben ne takarja le semmivel a terméket. A túlzott hőtermelődés tűz keletkezéséhez vezethet.

- A terméket használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül. A túlzott hőtermelés tüzet okozhat.
- Soha ne szárítson textíliákat vagy tárgyakat a terméken, a termék felett vagy a termékben.
- Csak könnyen hozzáférhető csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, hogy hiba esetén gyorsan leválaszthassa azt az áramhálózatról.
- Ügyeljen arra, hogy a termék szelőlőzönyilásai mindig szabadok legyenek. Túlhevülés veszélye!
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy arra senki ne léphessen rá és senki ne botolhasson meg benne.




VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

- Legyen óvatos, amikor működés közben megérinti a burkolatot. Ha szükséges, használjon sütőkesztyűt vagy hasonlót.
- Soha ne érintse meg a fűtőelemet működés közben vagy mielőtt a termék lehűlt.
 - Használat után hagyja a terméket lehűlni, mielőtt szállítaná.
 - Ha szükséges, használjon sütőkesztyűt vagy edénytartót a forró termék kezelésekor!
 - Ne működtesse a terméket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.



Anyagi károk veszélye

- Ügyeljen arra, hogy a termék, a hálózati kábel vagy a dugó ne érintkezzen forró hőforrásokkal, például főzőlapokkal vagy nyílt lánggal.
- Kizárólag a mellékelt eredeti tartozékokkal működtesse a terméket.
- Ne törje vagy zúzza meg a hálózati kábelt.
- A hálózati kábelt mindig a dugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból, soha ne a kábelnél fogva.
- Ügyeljen arra, hogy működés közben a termék közvetlen közelében ne legyenek könnyen éghető anyagok (pl. konyharuha, edényfogó stb.).
- A termék 50 Hz vagy 60 Hz-re történő beállításához nincs szükség felhasználói beavatkozásra. A termék automatikusan 50 Hz-re vagy 60 Hz-re állítja be magát.
-  **ÉLELMISZERIPARI MI-NŐSÉGŰ!** Ez a termék nem befolyásolja az íz- és illattulajdonságokat.

● A termék felállítása

Tudnivaló: Vegye ki a terméket és tartozékait a csomagolásból. Távolítsa el minden matricát, védőfóliát és szállítási biztosítóelemet a termékről.

Tudnivaló: Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és sérüléseit.

Tudnivaló: Tisztítsa meg minden alkatrészt a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben leírtak szerint.

- Ne helyezze a terméket víz közvetlen közelébe, pl. mosdókagylók, mosdókádak mellé vagy nedves pincehelyiségekbe. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Soha ne helyezze a terméket faliszekrények alá, illetve függönyök, szekrényajtók vagy más gyúlékony tárgyak mellé.
- A termék és a fali egységek, mennyezetek, falak vagy hasonlók közötti távolságnak felül legalább 10 cm-nek, jobbra és balra pedig 5 cm-nek kell lennie. Ezért a terméket nem szabad szekrényekben vagy hasonló helyeken elhelyezni. Ellenkező esetben a termék megfelelő szellőzése nem lehetséges, és ez tüzet okozhat, vagy sérülést.
- A terméket csak hőálló felületre helyezze. Ellenkező esetben tűzveszély fenyeget, és a termék megsérülhet.
- Helyezze a terméket szilárd, vízszintes és hőálló felületre (pl. rozsdamentes acél munkalapra

vagy természetes kőből, pl. gránitból készült munkalapra). Biztosítson elegendő szellőzést a termék körül.

- Ne ejtse le a terméket. A készülék és a pizzakő nem törhetetlen.

● Az üzembe helyezés előtt

● Válassza ki a sütési hőmérsékletet és a sütési időt

A pizzasütő egy speciálisan kialakított berendezés, amelyet pizzák magas hőmérsékleten történő sütésére terveztek.

Mivel a hagyományos háztartási sütők sokkal alacsonyabb hőmérsékleten működnek, a kész pizzákhoz nincs pontos sütési utasítás, csak hozzávetőleges értékek, amelyek gyártónként változhatnak.

A magas hőmérsékleten való sütés előnye, hogy a tészta gyorsabban sül meg, és kevesebb víz tud elpárologni. Ennek megfelelően az eredmény puhább és levegősebb a szokásosnál.

A ropogósabb eredmény érdekében használjon alacsonyabb hőmérsékletet és hosszabb sütési időt, szükség esetén a gyártó receptje szerint.

● Üzembe helyezés

- Helyezze a pizzakövet [8] a termék alsó burkolatára [3].
- Dugja be a tápkábelt egy konnektorba.

Tudnivaló: Az optimális sütési eredmény elérése érdekében a terméket 15 percig elő kell melegíteni a kívánt hőmérsékletre.

Előmelegítés:

- Kapcsolja be a terméket a szabályozó [6] elforgatásával, hogy előmelegítse 15 percre. A működésjelző és hőmérséklet-ellenőrző lámpa [5] zölden világít. A termék be van kapcsolva.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályozót [4] a maximális hőmérsékletre. A működésjelző és hőmérséklet-

ellenőrző lámpa [5] pirosan világít. A termék most felmelegszik.

Tudnivaló: A termék első felmelegítésekor enyhe füst és szagok keletkezhetnek a gyártásból származó maradványok miatt. Ez normális és teljesen ártalmatlan. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, például egy ablak kinyitásával.

- A beállított előmelegítési idő letelte után hangjelzés hallható, a működésjelző és hőmérséklet-ellenőrző lámpa [5] kialszik.

Pizza sütés:

Tudnivaló: A sütendő pizzák nem lehetnek nagyobbak, mint a pizzakő mérete [8]. Kisebb formátumok ajánlottak házi készítésű pizzához, mivel így sokkal könnyebb a kezelés.

Az összes megadott sütési idő a tésztaalap vagy pizzafeltét típusától és vastagságától, valamint az egyéni preferenciáktól függően változhat.

- **Fagyasztott pizza:** Süsse a pizzát 5 percig maximális hőmérsékleten, vagy kövesse a csomagoláson található utasításokat.
- **Frisz pizza (a hűtött részből):** Süsse a pizzát körülbelül 4 percig maximális hőmérsékleten, vagy kövesse a csomagoláson található utasításokat.
- **Pizza házi tésztával:** Kövesse a recept utasításait, vagy a hűtött pizzához hasonlóan állítson be kb. 4 perces sütési időt.
- Nyissa ki a fedelet [1] a fogantyúval [2]. A pizzalapátok [9] segítségével helyezze a pizzát a pizzakőre [8].

Pizzalapátok használata [9]:

- A szállításhoz mellékelt pizzalapátok [9] a pizzák felhelyezését és eltávolítását szolgálják. Egy sületlen pizza sütőbe helyezéséhez tartson egy-egy pizzalapátot [9] a jobb és a bal kezében. Óvatosan nyomja rázó mozdulatokkal a pizzalapátot [9] a pizzaalap alá, és emelje fel a pizzát a pizzakőre [8]. Ugyanígy óvatosan húzza ki a pizzalapátot [9] kifelé.

Tudnivaló: Annak érdekében, hogy a pizzaalap simán csússzon, ajánlatos a tésztaalapot és a pizzalapátot lisztezni [9].



VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Ne érintse meg kézzel a pizzakövet [8], mert nagyon forró.

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a pizza ne érjen hozzá a fűtőspirálhoz [7]. A feltétnek mindig alacsonyabbnak kell lennie, mint a felső fűtőspirál [7]. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a pizza vagy a feltétek megégnek.

Tudnivaló: A füst- és szagképződés elkerülése érdekében a forró pizzakő [8] ne érintkezzen olajokkal, szószokkal vagy sajttal. A sütőbe helyezés előtt tegye a feltétet a pizzára, nehogy túlcsozduljon a feltét.

- Zárja le a fedelet [1] a fogantyúval [2]. Forgassa a szabályozót [6] a kívánt sütési időre.
- Forgassa a hőmérséklet-szabályozót [4] a kívánt hőmérsékletre.

Tudnivaló: A folyamat ellenőrzéséhez kinyithatja a fedelet [1]. Ezt azonban lehetőség szerint kerülni kell, mert hőveszteséghez vezet, és meghosszabbodik a sütési idő.

- A beállított sütési idő letelte után hangjelzés hallható, és a piros működésjelző és hőmérséklet-ellenőrző lámpa [5] kialszik.

Tudnivaló: Ha idő előtt meg akarja szakítani a fűtési folyamatot, forgassa el a szabályozót [6] ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba, és fordítsa a hőmérséklet-szabályozót [4] MIN állásba.

- Nyissa ki a fedelet [1] a fogantyúval [2], és vegye le a pizzát a pizzakőről [8] a pizzalapáttal [9].
- Húzza ki a hálózati dugót az aljzatból.

Tudnivaló: A termék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. Csak időzítővel és hőmérséklet-beállítással melegszik fel. A beállított idő letelte után a termék ledlítja a melegítési folyamatot. Használat után állítsa a hőmérséklet-szabályozót [4] MIN állásba, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A működésjelző és hőmérséklet-ellenőrző lámpa [5] állapotkijelzője:

- Zöld fény: A készülék be van kapcsolva, az időzítő be van állítva. A melegítési folyamat befejeződött, a termék használatra kész és a pizza behelyezhető.
- Piros fény: Be van kapcsolva, az időzítő és a hőmérséklet be van állítva. A termék felmelegszik.
- Nem világít: Az időzítő lejárt, a termék kikapcsolt.

● Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMTŰTÉS VESZÉLYE! Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugót a konnektorból!

- Hagyja a terméket lassan teljesen szobahőmérsékletre hűlni.
 - Enyhén nedves ruhával törölje le a termék burkolatát. Használjon mosogatószeret.
 - Hagyja behelyezve a pizzakövet [8], és óvatosan távolítsa el a szennyeződést a pizzakőről [8] egy kézi kefével vagy egy műanyag kaparróval. Enyhén nedves, de nem nedves ruhával törölje le a pizzakövet [8]. Ha szükséges, távolítsa el a kihűlt pizzakövet [8].
 - A pizzalapátok [9] szintén enyhén nedves ruhával és kevés mosogatószerrel kell megtisztítani. Vízbe merítése vagy mosogatógépben való tisztítása tönkretetheti a spatulákat.
 - Ezután hagyjon minden részt teljesen megszáradni.

Megjegyzések a pizzakövöz 8:

- Kerülje a vízzel és más folyadékokkal való érintkezést. A pizzakövön 8 repedések keletkezhetnek, amelyek tönkreteszhetik azt.
- Ne áztassa vagy öblítse le a pizzakövet 8 vízben, mert felszívja és visszatartja a vizet. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a pizzakő 8 megreped vagy eltörik hevítés közben.
- Ne használjon vegyi anyagokat vagy tisztítószereket a pizzakövön 8, mert azok felszívják azokat. Ez befolyásolhatja és befolyásolhatja a pizza ízét.
- Ne használjon kést, pizzavágót vagy más éles szerszámot a pizzakövön 8.

A pizzakő 8 idővel megváltoztatja a színét a hő és a felhasznált összetevők miatt, mint például szószok és cukor. Ez nincs hatással a higiéniára vagy a sütési minőségre. Rendkívül erős szennyeződés esetén használjon finom csiszolópapírt és puha kefét a foltok eltávolításához.

Ártalmatlanítás

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számkokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel:

1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/
80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra.

A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel a hatályos európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelésig bizonyított. Az ennek megfelelő nyilatkozatok és dokumentumok letétben, a gyártónál találhatóak és tőle kérhetők.

A teljes EU - megfelelési nyilatkozat a következő linken érhető el:
www.smart-servicecenter.eu



● Garancia és szerviz

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik

meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, vásárlásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Szerviz címe

Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
NÉMETORSZÁG
00800 333 00 888*
smartwares-service-hu@teknihall.com
*Ingyenes hívószám

IAN 468891_2310

Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 468891_2310) a vásárlás tényének igazolására.

A termék megnevezése: Magas hőmérsékletű pizzasütő	Gyártási szám: 468891_2310
A termék típusa: PD-3832	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Teknihall Elektronik GmbH Alfred-Nobel-Str.1 63128 Dietzenbach NÉMETORSZÁG smartwares-service-hu@teknihall.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Teknihall Elektronik GmbH Alfred-Nobel-Str.1 63128 Dietzenbach NÉMETORSZÁG 00800 333 00 888* *Ingyenes hívószám
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban felüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Tristar Europe B.V.

Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg
THE NETHERLANDS

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacjii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
05/2024 · Ident.No.: PD-3832052024-8



IAN 468891_2310

